

TUMBLE DRYER

EN**English, 1****FR****Français, 17****PT****Português, 33****ES****Español, 49****IDCL 75 B H****www.indesit.co.uk**

 This symbol reminds you to read this instruction manual.

! Keep this manual at hand for immediate reference whenever necessary. Always store this manual close to the tumble dryer and remember to pass it on to any new owners when selling or transferring the appliance, so they may familiarise with the warnings and suggestions herein contained.

! Read these instructions carefully: the following pages contain important information on installation and useful suggestions for operating the appliance.

Contents

Installation, 2

Where to install the tumble dryer
Ventilation
Electrical connections
Preliminary information

Warnings, 4

General safety
Saving energy and respecting the environment

Care and maintenance, 6

Disconnecting the power supply
Cleaning the filter after each cycle
Checking the drum after each cycle
Emptying the water container after each cycle
Cleaning the condenser unit
Cleaning the tumble dryer

Description of the tumble dryer, 8

Features
Control panel

How to carry out a drying cycle, 10

Starting and selecting a programme

Programmes and options, 11

Programme chart
Special programmes
Options
Opening the door

Laundry, 14

Sorting laundry
Care labels

Drying times

Troubleshooting, 15

Assistance and Guarantee, 16

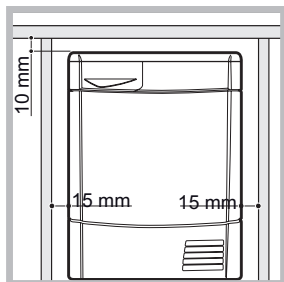
Spare parts
Information on recycling and disposal

Installation

GB

Where to install the tumble dryer

• Install the dryer far from gas ranges, stoves, radiators or hobs, as flames may damage it. If the dryer is installed below a worktop, ensure there are 10 mm between the upper panel of the dryer and any objects above it, and 15 mm between the sides of the machine and the walls or furniture units adjacent to it. This ensures adequate air circulation. The appliance must be installed with the rear surface placed against a wall.



Ventilation

• The room must be adequately ventilated while the dryer is running. Make sure that the dryer is installed in a room free of humidity and with adequate air circulation. The flow of air around the dryer is essential to allow water to condense during drying; the dryer will not function properly if it is placed in an enclosed space or inside a cabinet.

! Some condensation may form if the dryer is used in a small or cold room.

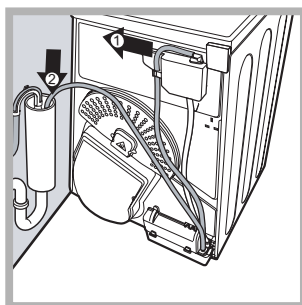
! We do not recommend that the dryer is installed in a cupboard but the dryer must never be installed behind a lockable door, a sliding door or a door with a hinge on the opposite side to that of the dryer door.

Water drain

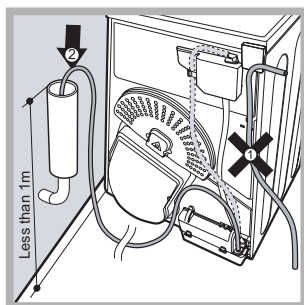
If your dryer is installed next to a drain the water can be plumbed into this drain. This does away with the need to empty the water container. If the dryer is stacked onto or installed next to a washing machine it can share the same drain. The height of the drain must be less than 3' (1 m) from the bottom of the dryer.

Remove existing hose from position shown in picture A and fit a suitable length of hose and connect as shown in picture B.

! Make sure that the hose is not squashed or kinked when the dryer is in its final location.



Picture A



Picture B

Electrical connections

Before plugging the appliance into the socket, check the following:

- Make sure your hands are dry.
- The socket must have an earth connection.
- The socket must be able to withstand the machine's maximum power output as indicated on the rating plate (see *Description of the tumble dryer*).
- The power supply voltage must fall within the values indicated on the data plate (see *Description of the tumble dryer*).
- The socket must be compatible with the dryer's plug. Should this not be the case, replace the plug or the socket.

! DO NOT USE EXTENSION CORDS. (MAIUSCOLO)

! The dryer must not be installed outdoors, even if the space is sheltered. It can be very dangerous if exposed to rain or storms.

! Once installed, the dryer's electrical wire and plug must be within reach.

! The power cord must not be bent or squashed.

! If the plug being replaced is a non-rewirable type, then the cut-off plug must be disposed of safely. DO NOT leave it where it can be inserted into a socket and create a shock hazard.

! The power must be regularly checked. If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard. (see *Assistance*). New or longer electric cords are supplied by authorised dealers at a supplementary cost.

! The manufacturer denies any responsibility should any of these rules not be followed.

! If in doubt about any of the above consult a qualified electrician.

Preliminary information

Once the tumble dryer is installed, clean the inside of the drum before operating it and remove any dirt accumulated during transportation.

Maximum load sizes: 7 kg

GB

Product Data - Regulation 392/2012.	
Brand Indesit	
Model IDCL 75 B H (EU)	
Rated capacity of cotton laundry for the "standard cotton programme" at full load - kg	7.0
This household tumble drier is a	Condenser
Energy efficiency class on a scale from A+++ (low consumption) to D (high consumption)	B
The weighted Annual Energy Consumption (AEC)* kWh 1)	503.0
This household tumble drier is a	Automatic
Energy consumption full load; Edry - kWh 2)	4.25
Energy consumption partial load; Edry½ - kWh 2)	2.24
Power consumption: off-mode (Po) - Watts	0.42
Power consumption: left-on mode (Pl) - Watts	2.24
Duration of the 'left-on mode' for power management system - minutes	30
Prog. Time - weighted (Tt) full & partial load - minutes 3)	89
Full load (Tdry) - minutes	119
Partial load (Tdry½) - minutes	67
Condensation efficiency class on a scale from G (least efficient) to A (most efficient)	B
Average condensation efficiency - %	
weighted (Ct) full & partial load 3)	81
full load (Cdry)	81
partial load (Cdry½)	81
Airborne acoustical noise emissions - dB(A) re 1 pW	68.0
1) The "standard cotton" at full and partial load are the standard programmes to which the information in the label and the fiche relates. The standard cotton program is suitable to dry at cupboard level (0%) cotton laundry and is the most efficient programme in terms of energy consumption. Partial load is half the rated load.	
2) based on 160 drying cycles of the standard cotton programme at full and partial load, and the consumption of the low-power modes. Actual energy consumption will depend on how the appliance is used.	
3) Weighted average of 3 cycles at full load and 4 cycles at half load.	
Regulation 932/2012.	
Energy consumption in kWh, for program "Synthetics" full load	1.93
Programme time in minute, for program "Synthetics" full load	85
Partial load for program "Synthetics" N/A	

Warnings

GB

! This appliance has been designed and built according to international safety standards. These warnings are given for safety reasons and must be followed carefully.

General safety

- This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved.
- This tumble dryer has been designed for home, and not professional, use.
- Do not touch the appliance while barefoot or with wet hands or feet.
- Unplug the machine by pulling on the plug, not the cord.
- After using the dryer, turn it off and unplug it. Keep the door closed to make sure that children do not use it as a toy.
- Children should be supervised to ensure that they do not play with the dryer.
- Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.
- Children of less than 3 years should be kept away from the appliance unless continuously supervised.
- The appliance must be installed correctly and have proper ventilation. The air intake at the front of the dryer should never be obstructed (see *Installation*).
- Never use the dryer on carpeting where the pile height would prevent air from entering the dryer from the base.
- Check to see if the dryer is empty before loading it.
- The back of the dryer could become very hot.
Never touch it while in use.
- Do not use the dryer unless the filter, watercontainer and condenser are securely in place (see *Maintenance*).
-  Do not overload the dryer (see *Laundry* for maximum loads).
- Do not load items that are dripping wet.
- Carefully check all instructions on clothing labels (see *Laundry*).
- Do not tumble dry large, very bulky items.
- Do not tumble dry acrylic fibres at high

temperatures.

- Do not turn off the dryer when there are still warm items inside.
- Clean the filter after each use (see *Maintenance*).
- Empty the water container after each use (see *Maintenance*).
- Clean the condenser unit at regular intervals (see *Maintenance*).
- Do not allow lint to collect around the dryer.
- Never climb on top of the dryer. It could result in damage.
- Always follow electrical standards and requirements (see *Installation*).
- Always buy original spare parts and accessories (see *Service*).

To minimise the risk of fire in your tumble dryer, the following should be observed:

- Tumble dry items only if they have been washed with detergent and water, rinsed and been through the spin cycle. It is a fire hazard to dry items that HAVE NOT been washed with water.
- Do not dry garments that have been treated with chemical products.
- Do not tumble dry items that have been spotted or soaked with vegetable or cooking oils, this constitutes a fire hazard. Oil-affected items can ignite spontaneously, especially when exposed to heat sources such as a tumble dryer. The items become warm, causing an oxidation reaction with the oil. Oxidation creates heat. If the heat cannot escape, items can become hot enough to catch fire. Piling, stacking or storing oil-affected items can prevent heat from escaping and so create a fire hazard. If it is unavoidable that fabrics containing vegetable or cooking oil or those that have been contaminated with hair care products be placed in a tumble dryer they should first be washed with extra detergent - this will reduce, but not eliminate the hazard. They should not be removed from the dryer and piled or stacked while hot.
- Do not tumble dry items that have previously been cleaned in or washed in, soaked in or soiled with petrol/gasoline, dry cleaning solvents or other flammable or explosive substances. Highly flammable

substances commonly used in domestic environments including cooking oil, acetone, denatured alcohol, kerosene, spot removers, turpentine, waxes and wax removers. Ensure these items have been washed in hot water with an extra amount of detergent before being dried in the tumble dryer.

- Do not tumble dry items containing foam rubber (also known as latex foam), or similarly textured rubber like materials. Foam rubber materials can, when heated, produce fire by spontaneous combustion.
- Fabric softener or similar products should not be used in a tumble dryer to eliminate the effects of static electricity unless the practice is specifically recommended by the manufacturer of the fabric softener product.
- Do not tumble dry undergarments that contain metal reinforcements eg. bras with metal reinforcing wires. Damage to the tumble dryer can result if the metal reinforcements come loose during drying.
- Do not tumble dry rubber, plastic articles such as shower caps or babies waterproof covers, polythene or paper.
- Do not tumble dry rubber backed articles, clothes fitted with foam rubber pads, pillows, galoshes and rubber coated tennis shoes.
- Remove all objects from pockets such as lighters and matches.

! WARNING: Never stop the dryer before the end of the drying cycle unless all items are quickly removed and spread out so that the heat is dissipated.

Save energy and respect the environment

- Wring out all items to eliminate excess water before tumble drying (if you use a washing machine first, select a high spin cycle). Doing this will save time and energy during drying.
- Always dry full loads - you save energy: single items or small loads take longer to dry.
- Clean the filter after each use to contain energy consumption costs (*see Maintenance*).

Care and maintenance

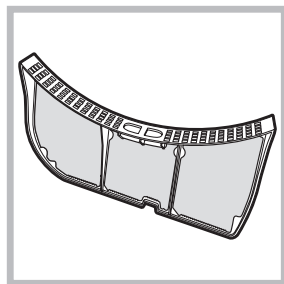
GB

Disconnecting the power supply

! Disconnect the dryer when not in use or during cleaning and maintenance operations.

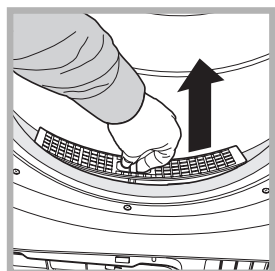
Cleaning the filter after each cycle

The filter is a fundamental component of the dryer: its function is to collect lint and fluff that



form during drying. Clean the filter once drying is completed, by rinsing it under running water or cleaning it with a vacuum cleaner. Should the filter become clogged, the flow of air inside the dryer will be

seriously hampered: drying times becomes longer and more energy is consumed. Moreover,



the dryer may become damaged.

The filter is located in front of the dryer seal (see *Picture*).

Removing the filter:

1. Pull the filter's plastic handle upwards (see

Picture).

2. Clean the fluff off the filter and replace it correctly. Ensure that the filter is pushed fully home.

! Do not use the dryer unless the filter has been replaced in its holder.

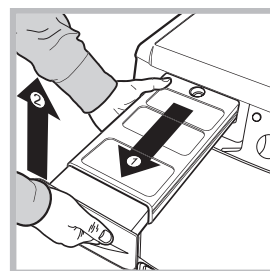
Checking the drum after each cycle

Rotate the drum manually to remove smaller items (handkerchiefs) that could have been left inside the dryer.

Cleaning the drum

! Avoid using abrasives, steel wool or stainless steel cleaning agents to clean the drum. A coloured film may appear on the stainless steel drum surface: it may be caused by a combination of water and/or cleaning agents such as wash-softeners. This coloured film does not affect the dryer's performance.

Emptying the water container after each cycle



Remove the water container and empty it into a sink or other suitable drain outlet, then replace it correctly.

Always check the water container and empty it before starting a new drying cycle.

-Failure to empty the water container may cause the following:

- The dryer stops heating (thus the load may still be damp at the end of the drying cycle).
- The "Empty water container" LED activates to show that the water container is full.

Priming the Water Collection System

When your dryer is new, the Water Container will not collect Water until the system is primed, this will take 1 or 2 drying cycles. Once primed it will collect Water during every cycle.

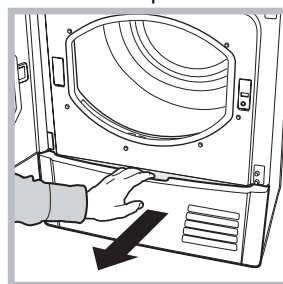
Cleaning the condenser unit.

- Remove the condenser (see *Picture* below) unit regularly (monthly) and clean off any fluff deposits from the plates by rinsing it with cold water running on the rear end of the condenser.

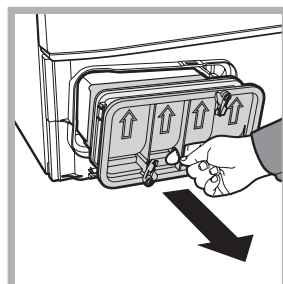
Removing the condenser:

1. Disconnect the dryer from the power supply and open the door.

2. Open the condenser cover (see *Picture* below), unlock the three catches by turning them 90° anti-clockwise, then pull on the grip to remove the condenser.



3. Clean the surface of the seals and replace the unit with the arrows pointing upwards, while making sure that the catches are securely fixed.



Cleaning the tumble dryer

- The external metal, plastic and rubber parts can be cleaned with a damp cloth.
- Clean the front air intake grille regularly (every 6 months) with a vacuum cleaner to remove any lint, fluff or dust deposits. Furthermore, remove any lint deposits from the front part of the condenser and from the filter area, using a vacuum cleaner every so often.

! Do not use solvents or abrasives.

! Have the dryer checked regularly by authorised technical personnel in order to ensure that the electrical and mechanical parts work safely (see Assistance).

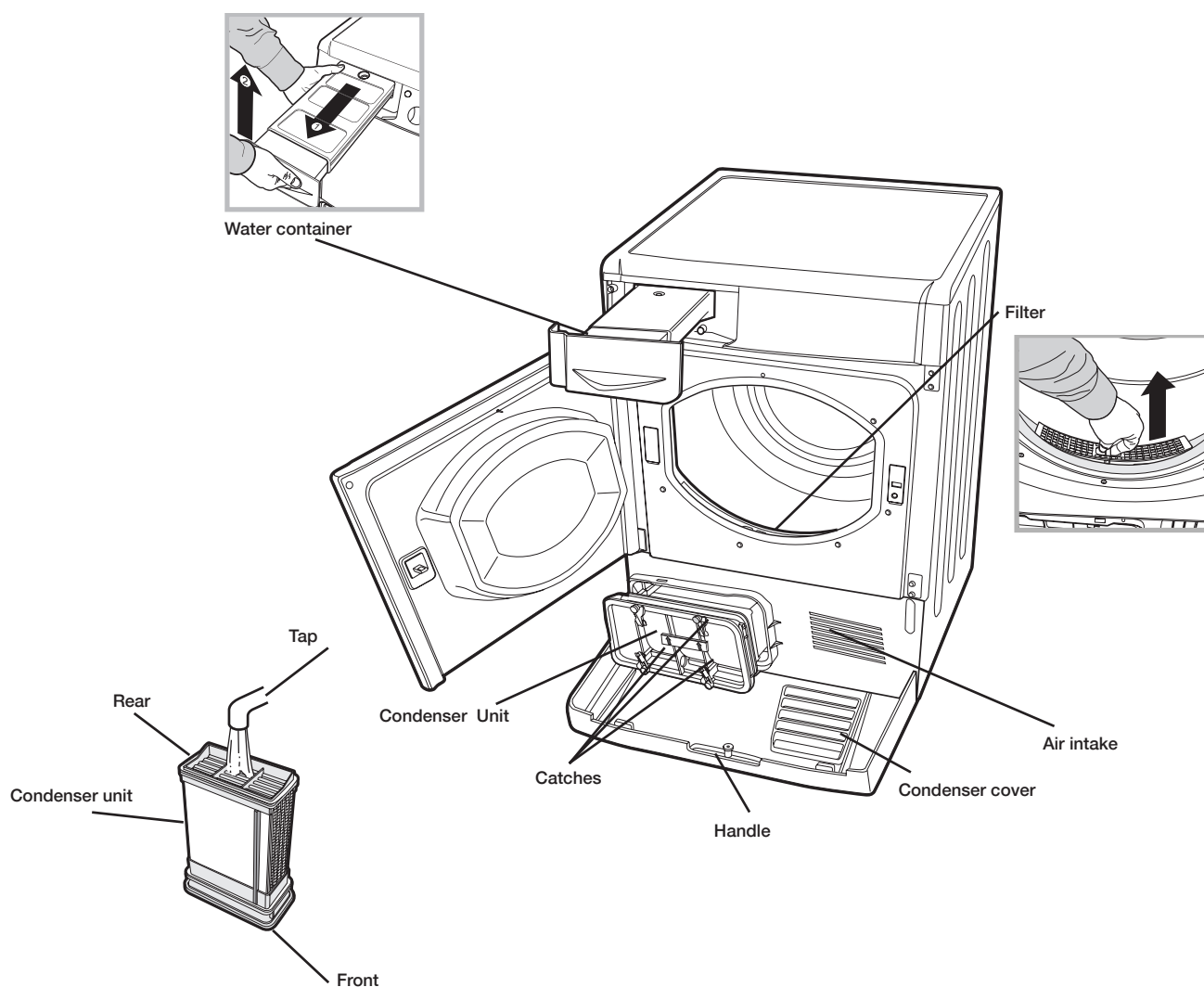
Quick Tips

! Remember to clean your filter and Condenser unit after each load.

! Remember to empty your water container after each load.

! Doing this will keep your machine working at its BEST!

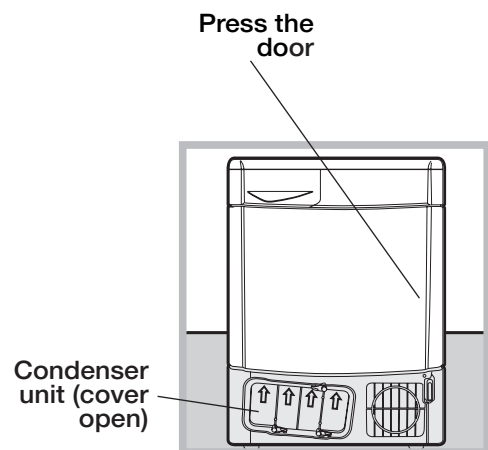
GB



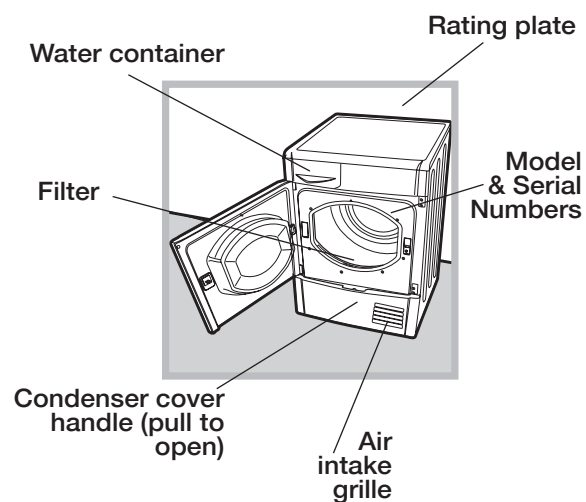
Description of the tumble dryer

GB

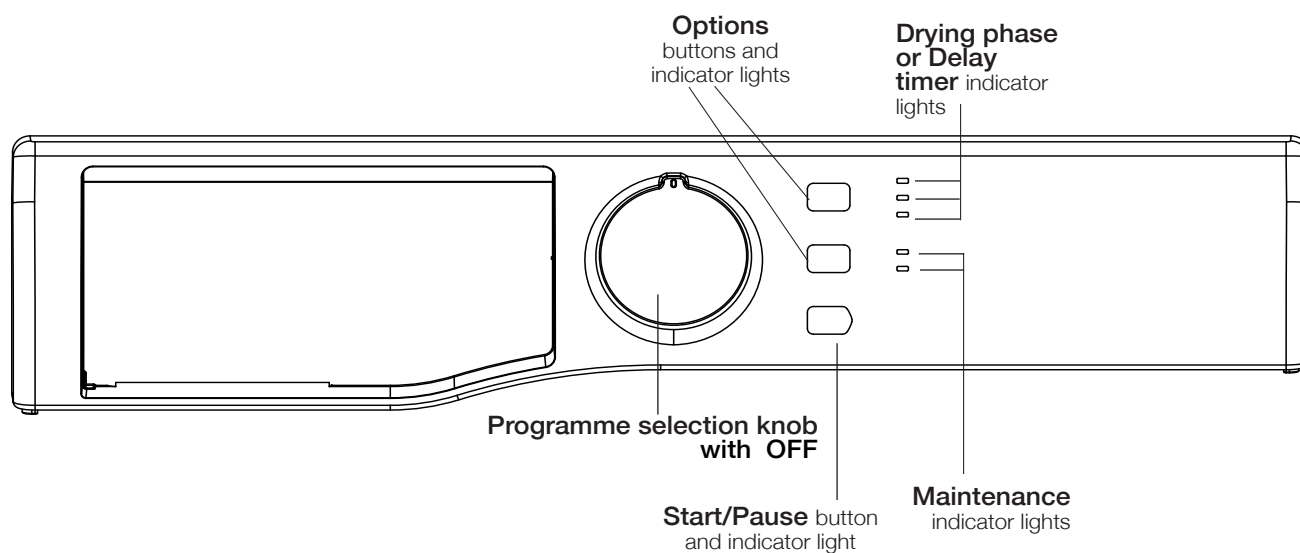
Opening the door



Features



Control panel



Programme selection knob

Allows for setting the programme: turn until the indicator points towards the desired programme. The OFF position switches off the dryer. (see *Starting and selecting a programme*).

Options buttons

Allow for selecting the options available for the selected programme. The relative indicator lights turn on when the option has been selected (see *Programmes and options*).

START/PAUSE button and indicator light

When the green light flashes slowly, press the button to start the programme. When the cycle is under way, the indicator light remains on. To put the programme into pause mode, press the button again; the indicator light will turn orange and start flashing again. To resume the programme from the point it was interrupted, press the button again (see *Start and programme selection*).

Indicator lights

“Maintenance” indicator lights

The indicator lights provide important information. They indicate the following:

Before each programme, the indicators light  CLEAN FILTER and  EMPTY WATER signals that it is essential to clean the filter and the water container must be emptied, before using the tumble dryer (see *Care and maintenance*).

If the water container fills during the course of the programme, the LED lights up. The water container must be emptied before pressing the START/PAUSE button to resume the cycle from the point it was interrupted.

The “Clean condenser unit” indicator light  (CLEAN CONDENSER) signals that it is essential to clean the condenser regularly (see *Care and maintenance*).

“Drying phases” indicator lights

The  DRYING indicator light signals that the drying phase is running.

The  COOL TUMBLE indicator light signals that the cooling phase is running.

The END indicator light signals that the programme has ended.

“Delay timer” indicator light

If the “Delay timer” option has been activated (see *“Programmes and options”*), after the programme has started, the indicator light corresponding to the chosen delay time will start flashing:



As time passes, the remaining delay will be displayed and the corresponding indicator light will flash:



Once the set delay time ends, the flashing LED will turn off and the set programme will start.

How to carry out a drying cycle

GB

Starting and selecting a programme

1. Plug the dryer into the power supply socket.
 2. Sort your laundry according to fabric type (see Laundry).
 3. Open the door, ensure that the filter is clean and securely placed and that the water container is empty and correctly slotted (see *Care and maintenance*).
 4. Load the machine, making sure that no piece of laundry gets between the door and the relative seal. Close the door.
 5. Turn on the dryer by moving the knob to a position other than **OFF**.
 6. After consulting the programme chart and the indications for each type of fabric (see *Laundry*), turn the Programme selection knob towards the programme corresponding to the type of laundry to be dried (see *Programmes and options*).
! Warning: If the position of the programme selection knob changes after pressing the START/PAUSE button, the selected programme will NOT be modified. To modify the programme, press the START/PAUSE button to put the programme in pause mode (the indicator light flashes orange), then select a new programme and the relative options. Press the START/PAUSE button to start the new programme.
 7. If necessary, set the time of the delayed start and any other options (see *Programmes and options*).
 8. Press the START/PAUSE button to start the drying cycle.
Laundry can be checked while the drying programme runs and any garments already dry can be removed, while drying continues for the remaining items. After closing the door, press the START/PAUSE button to resume machine operation.
 9. The final COOL TUMBLE phase (i.e. the fabrics are cooled) activates during the last few minutes of the drying programme; always allow this phase to terminate.
 10. When the **END** indicator light turns on, the programme has ended. The buzzer will beep 3 times to let you know that your programme is complete. Open the door, remove the laundry then clean the filter and replace it. Empty the water container and put it back in its slot (see *Care and maintenance*).
- If the clothes are not removed at the end of the cycle the automatic **ANTI CREASE** action will, on those programmes with this feature, continue to rotate the drum intermittently for up to 10 hours to minimise creasing. The phase is stopped when the door is opened or when the knob is set to **OFF**
11. Set the program knob to OFF to switch off the machine.
 12. Disconnect the dryer from the power supply.

Automatic Anti Crease

This is an automatic function which provides an anti crease treatment both before and after the drying programme. By periodically rotating the drum before the start of the drying cycle, when a delayed start is selected, the formation of creases is prevented. On certain programmes the drum also rotates periodically at the end of the drying cycle on. The phase is stopped when the door is opened or when the knob is set to **OFF**

Stand-by mode

This tumble dryer, in compliance with new energy saving regulations, is fitted with an automatic standby system which is enabled after about 30 minutes if no activity is detected.
Turn the knob to the desired program to restart dryer operation (to start the program press START/PAUSE). The OFF position switches off the dryer.

Programme chart

GB

	Programme	Max. load (kg)	Compatible options	Cycle duration*
Energy Saver				
1	Eco Cotton	2	Delay timer	70'
2	Eco Synthetics	1	Delay timer	60'
Cottons				
3	Standard Cotton	Max	Delay timer - Light Drying	130'
4	Cotton Extra Dry	Max	Delay timer	140'
5	Cotton Fast Iron	Max	Delay timer - Light Drying	120'
Special Care				
6	Synthetics	4	Delay timer - Light Drying	100'
7	Easy Mix	3	Delay timer	115'
8	Wool	1	-	60'
Sport&Leisure				
9	Fitness	4	Delay timer	90'
10	Outwear	2	Delay timer	120'
11	Jeans	3	Delay timer	90'
My Time				
12	Smart 15'	1.5	Delay timer - Light Drying	-
13	Xpress 35'	1	Delay timer - Light Drying	-
14	Daily 60'	2	Delay timer - Light Drying	-
Extra				
	Freshen Up	-	-	10'

* **note:** The duration of these programs will depend on the size of the load, types of textiles, the spin speed used in your washer and any extra options selected.

Programmes

Energy Saver

The Energy Saver Cycles reduce energy consumption and so they not only help the environment, they also cut your energy bill! Energy Saver Cycles are available for several different types of fabric and they have been designed to give excellent drying performance for small loads. Energy Saver Cycles give the best drying results thanks to perfect temperature regulation and to accurate humidity detection which is optimized small loads.

Cottons

Standard Cotton: Dries your items to a dryness level that allows you to put your clothes away straight from the dryer.

Cotton Extra Dry: Dries your items to the maximum possible dryness level. Even drier than Standard Cotton dry.

Cotton Fast Iron: Dries your items to a dryness level that allows them to minimise ironing.

Synthetics

Recommended to delicately dry synthetic fabrics. This program can also used for delicates/acrylic fabrics (2kg) with **LIGHT DRYING** option on

Easy Mix

This programme is ideal for drying cotton and synthetic fabrics together.

Wool

This programme is specific for items that withstand tumble drying and are labelled with the  symbol. It is suitable for loads of up to **1 kg** (about 3 jerseys). We recommend turning the garments inside out before drying them. Garments dried with this programme are usually ready to be worn, although the edges of heavier garments may be slightly damp. Leave them to dry naturally, as an additional drying process may damage them.

! Unlike other materials, the shrinking process in wool is irreversible, i.e. the garment does not resume its original dimension and shape.

! This programme is not suited for acrylic items.

Fitness

This programme is studied for safely drying garments such as tracksuits and Fitness suits bearing the  symbol. Suitable for loads of up to **4 kg**. We suggest turning garments inside out before drying them.

Outwear Programme

This programme is specific for drying water-repellent fabrics and sports jackets (e.g. Gore-Tex, polyester, nylon). Drying the garment after a wash cycle has a beneficial effect as it reactivates the garment's water-repellent treatment.

It can be used for loads of up to **2 kg**.

Jeans

This is a programme for jeans made from denim cotton. Before drying your jeans turn the front pockets inside out.

Do not mix dark and light coloured items.

It can also be used on other garments made from the same material, such as jackets.

Loads dried using this programme are usually ready to wear, the edges or seams may be slightly damp. If this is the case, try turning the jeans inside out and running the programme again for a short period.

! We do not recommend that you use this programme if your jeans have elastic waist bands, studs or embroidery.

My TiME (15' - 35' - 60')

These programmes can be used if you want to set drying time and temperature.

The COOL TUMBLE cycle runs during the final minutes of the programme.

Damp to Dry 15' timed programme is ideal to remove damp from tea towels and bath robe used once.

Xpress 35': this is a quick timed programme, ideal for drying garments spun at high speed in the washing machine, for example shirts used in a work week.

Daily 60': a timed programme, ideal for drying garments spun at high speed in the washing machine, for example a change of sheets.

Freshen Up

A short programme suitable for refreshing fibres and garments. It lasts about **20** minutes.

! As this is not a drying programme, it is not to be used for garments that are still wet.

It can be used on any load size but is more effective on smaller loads

Options

The options allow for customising the selected programme according to one's own needs.

Delay timer

The start of some programmes (see *Programmes and options*) may be delayed up to 9 hours. Press the button repeatedly to enter the desired delay time. Before setting a delayed start, make sure that the water container is empty and that the filter is clean. The drum will rotate occasionally before the drying programme starts to prevent the formation of creases.

Child Lock

Prevents the program settings from being changed. After having selected the program and the available options, hold down the two option buttons for 3 seconds (see "Dryer description")

A prolonged beep will sound when the buttons are pressed and the LEDs on the options buttons will flash slowly twice. The LEDs on the previously selected options will then remain lit but will no longer be modifiable.

If you attempt to change the settings with Child Lock activated, 3 short beeps will sound and 3 rapid flashes will warn you that it is not possible to modify the program or the options underway.

Hold down the options buttons for three seconds to deactivate the Child Lock option. Child Lock can be selected with all programs. The OFF position switches off the dryer.

Light Drying

Light Drying is a special option designed to gently dry delicate clothes.

Press this button to select the low temperature setting; the light next to the button will switch on. Activating this option will increase the duration of the cycles

! Not all options are available on all programmes (see *Programmes and options*).

Opening the door

If the door is opened (or the START/PAUSE button is pressed) while a programme is running, the dryer stops and the following may occur:

- The START/PAUSE button flashes orange.
- When a delayed start is running, the delay countdown continues. It is necessary to press the START/PAUSE button to resume the "Delay timer" programme. One of the "Delay timer" indicator light flashes to signal the delay time entered.
- It is necessary to press the START/PAUSE button to resume the programme. The progress indicator lights signal the running phase and the START/PAUSE indicator light stops flashing and turns green.
- When post care phase is active it means that drying programme is already ended. Pressing the START/PAUSE button reactivates a new programme from the beginning.
- By turning the Programme selection knob, a new programme is selected and the START/PAUSE indicator light flashes green. This procedure can be used to select the COOL TUMBLE programme to cool garments if they are judged to be dry enough. Press the START/PAUSE button to start the new programme.

Note: If you have a power cut, switch off the power or remove the plug. When power is restored, plug in the machine. Turn the knob to the desired program to restart dryer operation (to start the program press **START/PAUSE**). The **OFF** position switches off the dryer.

Laundry

GB

Sorting laundry

- Check the symbols on the care labels of the various garments to verify whether the garments can be safely tumble dried.
- Sort laundry according to the type of fabric.
- Empty all pockets and check for loose buttons.
- Close zips and hooks and fasten belts and strings without tightening them.
- Wring out garments to remove the maximum amount of water possible.

! Do not load the dryer when garments are dripping wet.

Maximum load sizes

Do not overload the drum.

The following values indicate the weight of dry garments:

Natural fibres: maximum 7 kg

Synthetic fibres: maximum 4 kg

! Do not overload the dryer as this may result in reduced drying performance.

Care labels

Always check the care labels, especially when placing garments in the tumble dryer for the first time. Below are the most commonly used symbols:

-  May be tumble dried.
-  Do not tumble dry.
-  Tumble dry – high heat.
-  Tumble dry – low heat.

Drying times

Drying times are approximate and may vary depending on the following:

- Amount of water retained by items after the spin cycle: towels and delicate items retain a lot of water.
- Fabrics: items of the same fabric, but with different texture and thickness may have different drying times.
- Amount of laundry: single items and small loads may take longer to dry.
- Drying: if items are to be ironed, they can be removed from the dryer while still slightly damp. Items that require complete drying can be left longer.
- Heat setting.
- Temperature of the room: the lower the temperature of the room, the longer it will take for the dryer to dry clothing.
- Bulk: certain bulky items require special care during the drying process. We suggest removing these items and replacing them in the dryer once they have been shaken out: repeat this procedure several times during the course of the drying cycle.

! Do not over-dry items.

All fabrics contain natural dampness which helps to keep them soft and fluffy.

The drying times provided refer to the automatic Cupboard dry programmes.

The Timed drying settings are also indicated to enable you to select the most suitable timed option.

The weight refers to dry items.

Automatic drying times

Cotton						
Drying times after 800-1000 rpm wash cycles - with an initial humidity level of 60%						
1 kg	2 kg	3 kg	4 kg	5 kg	6 kg	7 kg
30 - 40 minutes	40 - 55 minutes	55 - 70 minutes	70 - 80 minutes	80 - 90 minutes	95 - 120 minutes	120 - 140 minutes
Synthetics						
Light drying						
Drying times after wash cycles at lower speeds - with an initial humidity level of 40%						
1 kg		2 kg		3 kg		4 kg
30 - 40 minutes		40 - 50 minutes		50 - 70 minutes		70 - 90 minutes
Acrylics						
Light drying						
Drying times after wash cycles at lower speeds - with an initial humidity level of 40%						
1 kg				2 kg		
40 - 80 minutes				60 - 100 minutes		

If you feel that the dryer is not working properly, consult the following troubleshooting suggestions before contacting the Technical Assistance Centre (see *Assistance*).

Problem:**Possible causes / Solutions:****The dryer does not start.**

- The plug has not been inserted far enough into the socket to make contact.
- There has been a power cut.
- The fuse has burned out. Try connecting another appliance to the same socket.
- If an extension cord is used, try connecting the dryer plug directly into the socket.
- The door has not been closed properly.
- The programme has not been set correctly (see *How to carry out a drying cycle*).
- The START/PAUSE button has not been pressed (see *How to carry out a drying cycle*).

The drying cycle does not start.

- A delayed start time has been set (see *Programmes and options*).
- The START/PAUSE button has been pressed; a short delay follows before the dryer starts running. Wait for the drying cycle to start; do not press the START/PAUSE button otherwise the dryer switches to the pause mode and the drying cycle will not start.

Drying times are too long.

- The filter has not been cleaned (see *Care and maintenance*).
- The water container must be emptied? The “Empty water container” indicator light flashes (see *Care and maintenance*).
- The condenser needs to be cleaned (see *Care and maintenance*).
- The heat setting is not suited to the type of fabric to be dried (see *Programmes and options*).
- An incorrect drying time was selected for the type of load (see *Laundry*).
- The air intake grille or the rear air vents are clogged up (see *Installation, and Care and maintenance*).
- The items are too wet (see *Laundry*).
- The dryer is overloaded (see *Laundry*).

The “Empty water container” indicator light flashes.

- The water bottle was not emptied before starting the programme. Always empty it before starting a new drying programme (see *Description of the tumble dryer*) - do not wait for the bottle full signal (buzzer beeps once every 5 seconds and the indicator light flashes) before emptying the water container.

The programme is finished but the items are damper than expected.

- ! For safety reasons, the dryer programmes last a maximum of 5 hours. If an automatic programme has not detected the final dampness level required in this interval, the dryer completes the programme and stops. Check the above points and repeat the programme; if the items are still damp, contact the Technical Assistance Centre (see *Assistance*).

The dryer is noisy during the first few minutes of operation.

- This is normal, especially if the dryer has not been used for a long time. If the noise persists during the entire cycle, contact the Technical Assistance Centre.

The lights on the dryer control panel are off although the dryer is switched on.

The dryer has gone into standby mode to save power. This occurs if you have left the dryer on or have had a power cut. It occurs after 30 minutes:

- if you leave the dryer without starting a programme;
- after your drying programme has finished.

Turn the knob to the desired program to restart dryer operation (to start the program press **START/PAUSE**). The **OFF** position switches off the dryer.

Assistance

GB

Before contacting the Technical Assistance Centre:

- Follow the troubleshooting guide to check whether problems can be solved personally (see *Troubleshooting*).
- If not, switch the dryer off and contact the Technical Assistance Centre closest to you.

Spare parts

This dryer is a complex machine. Attempting to repair it personally or with the aid of an unqualified personnel may put the safety of people at risk, damage the machine or invalidate the spare parts guarantee. Always contact a qualified technician when experiencing problems with this machine.

Essential Contact Information

INDESIT SERVICE - Service You Can Rely On

At Indesit we pride ourselves on offering our customers the best service we possibly can, wherever you are in the UK and Ireland. Rest assured though, no one knows an Indesit appliance better than we do and our service is second to none...

Wherever you are we can be there – we have over 1,000 highly skilled Indesit engineers covering the whole of the UK and Ireland ensuring fast, reliable, local service.

'Right first time' – our engineers have the latest tools to help get your Indesit appliance back up and running the first time we visit. Experts in our field – all of our engineers are trained to the highest standard at our Training Centre of Excellence and possess unrivalled expertise and product knowledge.

Skilled staff – we have over 400 skilled UK based call centre staff, dedicated to offering you excellent service 364 days a year.

Telephone in the United Kingdom: 08448 224 224

Telephone in the Republic of Ireland: 0818 313 413

Please note:

Our advisors will require the following information:

- name, address and postal code
- telephone number
- type of malfunction
- date of purchase
- model number
- serial number

This information can be found on the data plate located behind the door.

Information on recycling and disposal

As part of our continual commitment towards environmental protection, we reserve the right to use recycled quality components to reduce costs for our customers and to minimise materials wastage.

- Disposing of the packaging materials: follow local regulations to allow for recycling of packaging materials.
- In order to minimise the risk of injury to children, remove the door and plug, then cut the power supply cord flush with the appliance. Dispose of these parts separately to prevent the appliance from being connected to a power supply socket.

Disposal of old household appliances



European Directive 2012/19/EC concerning Waste Electrical and Electronic Equipment (WEEE) states that household appliances should not be disposed of using the normal solid urban waste cycle. Exhausted appliances should be collected separately in order to optimise the cost of re-using and recycling materials comprising the machine, while preventing potential damage to public health and the environment. The crossed-out wheeled bin symbol appears on all products to remind owners of the obligations regarding separate waste collection.

Owners should contact their local authorities or appliance dealers for further information concerning the correct disposal of household appliances.



This appliance conforms to the following EU directives:

- 2006/95/EC (Low Voltage Directive)
- 2004/108/EC (Electromagnetic Compatibility Directive).

SÈCHE-LINGE

FR

Français

IDCL 75 B H

www.indesit.com



Ce symbole vous rappelle de lire ce mode d'emploi.

! Conservez cette notice d'utilisation et d'installation à portée de main de manière à pouvoir vous y référer si nécessaire. Conservez cette notice toujours à côté du sèche-linge et si vous vendez cet appareil ou que vous le donniez à un tiers, faites en sorte que cette notice accompagne le sèche-linge de manière à ce que le nouveau propriétaire soit informé des avertissements et des conseils concernant le fonctionnement de ce sèche-linge.

! Lisez attentivement ce mode d'emploi : les pages suivantes contiennent des informations importantes concernant l'installation et des conseils relatifs au fonctionnement de cet appareil.

Table des matières

Installation, 18

Où installer le sèche-linge
Ventilation
Raccordement électrique
Informations préliminaires

Précautions, 20

Sécurité générale
Économie d'énergie et protection de l'environnement

Soin et entretien, 22

Interruption de l'alimentation électrique
Nettoyage du filtre après chaque cycle
Contrôle du tambour après chaque cycle
Vidange du réservoir d'eau après chaque cycle
Nettoyage du groupe condenseur
Nettoyage du sèche-linge

Description du sèche-linge, 24

Caractéristiques
Tableau de bord

Comment effectuer un cycle de séchage, 25

Démarrage et choix du programme

Programmes et options, 26

Tableau des programmes
Programmes spéciaux
Options
Ouverture de la porte

Linge, 29

Tri du linge
Étiquettes d'entretien
Temps de séchage

Problèmes et solutions, 31

Assistance, 32

Pièces détachées
Informations pour le recyclage et la mise au rebut

FR

Installation

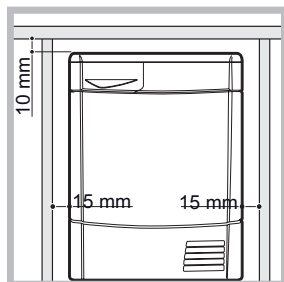
FR

Où installer le sèche-linge

• Placez votre sèche-linge à une certaine distance des cuisinières, fourneaux, radiateurs, ou plaques de cuisson à gaz, car les flammes peuvent endommager cet appareil.

Si vous installez cet appareil sous un plan de travail, faites en sorte de laisser un espace de 10 mm entre le dessus de l'appareil et tout autre objet sur ou au-dessus de celui-ci, et un espace de 15 mm entre ses côtés et les éléments d'ameublement ou les murs latéraux. Ceci a pour objectif d'assurer une ventilation convenable.

La surface arrière de l'appareil doit être placée contre un mur.



Ventilation

• Lorsque le sèche-linge est en marche, une aération adéquate est nécessaire. Faites en sorte d'installer votre sèche-linge dans un environnement qui n'est pas humide et qui est doté d'une bonne circulation d'air dans toute la pièce. La circulation d'air autour du sèche-linge est essentielle pour condenser l'eau produite au cours du lavage ; le sèche-linge ne fonctionnera pas efficacement dans un espace clos ou dans un placard.

! Si l'on utilise le sèche-linge dans une pièce froide ou petite, on rencontrera un certain degré de condensation.

! Nous vous déconseillons d'installer votre sèche-linge dans un placard ; par ailleurs, le sèche-linge ne doit en aucun cas être placé derrière une porte fermant à clé, une porte coulissante ou une porte montée sur des gonds du côté opposé à la porte de chargement du sèche-linge.

Vidange de l'eau

Si votre sèche-linge est installé à proximité d'une évacuation, l'eau peut être vidangée directement dans ce tuyau. Cela évite d'utiliser et de vider le réservoir d'eau.

Si vous installez le sèche-linge au-dessus ou à côté d'un lave-linge, il pourra partager la même vidange. Il suffit de débrancher le tuyau indiqué par la figure A et de le brancher à la vidange.

Si la vidange est plus loin que la longueur du tuyau, il est possible d'acheter et de brancher un tuyau ayant le même diamètre et la longueur nécessaire.

Pour installer le nouveau, il suffit de remplacer le tuyau existant comme illustré par la figure B dans la même position.

! La hauteur de la vidange doit être inférieure à 1 m en partant du bas du sèche-linge.

! Assurez-vous que le tuyau n'est pas écrasé ou plié une fois le sèche-linge placé dans sa position définitive.

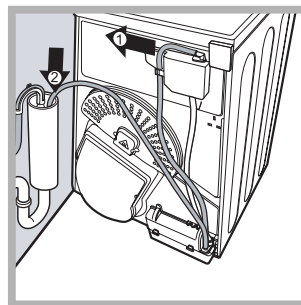


Fig. A

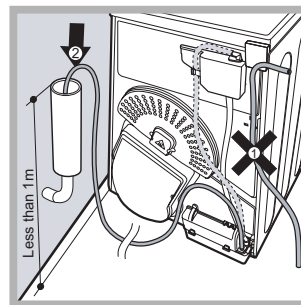


Fig. B

Raccordement électrique

Assurez-vous des points suivants avant de brancher la fiche de l'appareil dans la prise de mains :

- Assurez-vous d'avoir les mains sèches.
- La prise de courant doit être reliée à la terre.
- La prise de courant doit pouvoir supporter la puissance maximale de la machine, qui est indiquée sur la plaque signalétique de l'appareil (voir *Description du sèche-linge*).
- La tension électrique doit appartenir à la gamme de valeurs indiquée sur la plaque signalétique de l'appareil (voir *Description du sèche-linge*).
- La prise de courant doit être compatible avec la fiche du sèche-linge. Autrement, remplacez la prise ou la fiche.

! N'UTILISEZ PAS DE RALLONGES.

! Le sèche-linge ne doit pas être utilisé à l'extérieur, même si l'espace en question est abrité. Cela peut être dangereux si l'appareil est exposé à la pluie ou à des orages.

! Une fois le sèche-linge installé, le cordon d'alimentation et la fiche doivent être d'accès facile.

! Le cordon d'alimentation ne doit pas être courbé ou écrasé.

! Si la fiche à remplacer est de type incorporée, il faut l'éliminer conformément aux consignes de sécurité. Ne la laissez jamais dans un endroit où elle peut être branchée à une prise et provoquer ainsi un choc électrique.

! Le câble électrique doit être contrôlé périodiquement. Si le câble est endommagé, il faut le faire remplacer par le fabricant, par son service après-vente ou par tout autre personnel qualifié afin d'éviter tout risque de danger. (voir Service après-vente). Des cordons d'alimentation neufs ou plus longs sont fournis par les revendeurs agréés contre un supplément..

! Le fabricant rejette toute responsabilité en cas de non-respect de toutes ou partie de ces règles.

! En cas de doute au sujet des points précédents, consultez un électricien qualifié.

Informations préliminaires

Une fois que vous avez installé votre sèche-linge, et avant de l'utiliser, nettoyez l'intérieur du tambour pour retirer les poussières qui pourraient s'y être accumulées pendant le transport.

Capacités maximales de chargement: 7 kg

FR

Données techniques - Réglementation 392/2012.	
Marque	Indesit
Modèle	IDCL 75 B H (EU)
Capacité nominale de linge en coton pour le « programme coton standard » à pleine charge - kg	7.0
Ce sèche-linge domestique à tambour est un sèche-linge	À condens.
Classe d'efficacité énergétique de A+++ (faible consommation) à D (consommation élevée)	B
La consommation d'énergie annuelle (AEC)* pondérée kWh 1)	503.0
Ce sèche-linge domestique à tambour est un sèche-linge	Automatique
Consommation d'énergie à pleine charge ; Edry- kWh 2)	4.25
Consommation d'énergie à demi-charge ; Edry½,- kWh 2)	2.24
Consommation d'électricité : mode arrêt (Po) - Watts	0.42
Consommation d'électricité : mode laissé sur marche (Pl) - Watts	2.24
Durée du mode laissé sur marche pour le système de gestion de la consommation d'électricité - minutes	30
Durée du programme - pondérée (Tt) pour pleine et demi-charge - minutes	89
Pleine charge (Tdry) - minutes	119
Demi-charge (Tdry½) - minutes	67
Classe de taux de condensation sur une échelle allant de G (appareils les moins efficaces) à A (appareils les plus efficaces)	B
Taux de condensation moyen - %	
pondéré (Ct) pleine et demi-charge 3)	81
charge pleine Cdr	81
demi-charge Cdry½	81
Niveau de bruit aérien - dB(A) re 1 pW	68.0
1) Le « programme coton standard » à charge pleine ou partielle et le « programme coton standard » à charge partielle sont les programmes standards auxquels se réfèrent les informations de l'étiquette et de la fiche. Ces programmes sont parfaits pour sécher du linge en coton au niveau armoire (0%) et ce sont aussi les programmes les plus efficaces au point de vue consommation d'énergie. La charge partielle est égale à la moitié de la charge nominale.	
2) La consommation annuelle est basée sur la base de 160 cycles de séchage pour le programme coton standard à pleine charge et à demi-charge, et de la consommation des modes à faible puissance. La consommation réelle d'énergie par cycle dépend des conditions d'utilisation de l'appareil.	
3) Moyenne pondérée de 3 cycles à pleine charge et de 4 cycles à demi-charge.	
Réglementation 932/2012.	
Synthétique: consommation d'énergie à pleine charge; kWh	1.93
Synthétique: pleine charge (Tdry) - minutes	85
Synthétique: demi-charge N/A	

Précautions

FR

! Cet électroménager a été conçu et réalisé conformément aux normes internationales de sécurité. Ces consignes sont fournies pour des raisons de sécurité, il faut les respecter scrupuleusement.

Sécurité générale

- Ce sèche-linge peut être utilisé par des personnes (notamment des enfants de plus de 8 ans) présentant des capacités physiques, motrices ou mentales réduites, ou manquant d'expérience et de connaissances, si elles sont placées sous surveillance ou ont reçu les instructions nécessaires à l'utilisation de l'appareil de la part d'une personne responsable de leur sécurité.
- Ce sèche-linge a été conçu pour un usage domestique, et non professionnel.
- Ne touchez pas cet appareil lorsque vous êtes pieds nus ou avec des mains ou des pieds humides.
- Débranchez cette machine en tirant sur la fiche et non sur le cordon.
- Après avoir utilisé ce sèche-linge, éteignez-le et débranchez-le. Tenez la porte fermée pour assurer que les enfants ne jouent pas avec.
- Surveillez les enfants de façon à ne pas les laisser jouer avec le sèche-linge.
- Le nettoyage et l'entretien ne doivent pas être effectués par des enfants non surveillés.
- Les enfants de moins de 3 ans doivent être tenus à bonne distance du sèche-linge s'ils ne sont pas sous surveillance constante.
- Cet appareil doit être installé correctement et avoir une ventilation convenable. L'arrivée d'air sur le devant du sèche-linge et l'évent derrière le sèche-linge ne doivent jamais être obstrués (voir Installation).
- N'utilisez jamais le sèche-linge sur de la moquette où la hauteur des poils empêcherait l'air d'entrer dans la sèche-linge à partir de la base.
- Vérifiez que le sèche-linge est bien vide avant de le charger.
-  L'arrière du sèche-linge peut devenir très chaud.
Ne le touchez jamais en cours d'utilisation.
- N'utilisez pas le sèche-linge si le filtre, le réservoir d'eau et le condenseur ne sont pas bien en place (voir Entretien).
- Ne surchargez pas le sèche-linge (voir Linge pour les charges maximales).

- Ne chargez pas d'articles qui dégouttent d'eau.
- Vérifiez avec soin toutes les instructions sur les étiquettes des vêtements (voir Linge).
- Ne séchez pas d'articles de grande taille, très volumineux.
- Ne séchez pas de fibres acryliques à hautes températures.
- N'éteignez pas le sèche-linge s'il contient encore des articles chauds.
- Nettoyez le filtre après chaque utilisation (voir Entretien).
- Videz le réservoir d'eau après chaque utilisation (voir Entretien).
- Nettoyez le groupe condenseur à intervalles réguliers (voir Entretien).
- Ne laissez pas s'accumuler de peluches autour du sèche-linge.
- Ne montez jamais sur le sèche-linge. Cela pourrait l'endommager.
- Respectez toujours les normes et exigences électriques (voir Installation).
- Achetez toujours des pièces de rechange et accessoires d'origine (voir Service Après-vente).

Vous devez observer les consignes suivantes pour réduire tout risque d'incendie dans votre sèche-linge :

- Ne séchez que des articles qui ont été lavés avec de l'eau et un détergent, rincés et essorés. Le fait de sécher des articles qui N'ONT PAS été lavés avec de l'eau constitue un danger d'incendie.
- Ne séchez pas des vêtements qui ont été traités avec des produits chimiques.
- Ne placez pas d'articles tachés ou imbibés d'huile végétale ou de cuisson, ils risqueraient de provoquer un incendie. Les articles contenant de l'huile peuvent prendre feu spontanément, particulièrement lorsqu'ils sont exposés à des sources de chaleur comme un sèche-linge. En chauffant, les articles provoquent une réaction d'oxydation avec l'huile générant alors de la chaleur. Si la chaleur ainsi générée ne peut pas être évacuée, les articles peuvent devenir suffisamment chauds pour prendre feu. Le fait d'empiler, de superposer ou de stocker des articles contenant de l'huile peut empêcher la chaleur d'être évacuée et donc provoquer un incendie. Si vous ne pouvez pas faire autrement que de placer des articles contenant de l'huile végétale ou de l'huile

de cuisson ou ayant été en contact avec des produits coiffants dans le sèche-linge, il convient de les laver au préalable à l'aide d'une dose supplémentaire de détergent. Cette précaution minimise, sans toutefois l'éliminer, le risque d'incendie. Les articles ne doivent pas être retirés du sèche-linge et empilés ou superposés lorsqu'ils sont chauds.

- Ne placez pas d'articles ayant été préalablement nettoyés ou lavés, imbibés ou tachés avec du pétrole/de l'essence, des solvants de nettoyage à sec ou d'autres substances inflammables ou explosives. Les substances hautement inflammables couramment utilisées dans l'environnement domestique sont notamment l'huile de cuisson, l'acétone, l'alcool dénaturé, la kérosène, les détachants, la térébenthine, les cires et les produits permettant d'éliminer la cire. Assurez-vous que ces articles ont été lavés à l'eau chaude à l'aide d'une dose supplémentaire de détergent avant de les mettre à sécher dans le sèche-linge.
- Ne placez pas d'articles contenant du caoutchouc mousse (également connu sous l'appellation mousse de latex) ou des matériaux similaires renfermant du caoutchouc dans le sèche-linge. Les matériaux contenant du caoutchouc mousse peuvent, lorsqu'ils sont chauffés, s'enflammer par combustion spontanée.
- Les produits assouplissants ou les produits similaires ne doivent pas être utilisés dans un sèche-linge en vue d'éliminer les effets de l'électricité statique sauf si leur emploi est spécifiquement recommandé par le fabricant du produit assouplissant.
- Ne placez pas de sous-vêtements contenant des renforts en métal comme les soutiens-gorge à armature dans le sèche-linge. Si les renforts en métal venaient à se détacher pendant le séchage, ils pourraient endommager le sèche-linge.
- Ne placez pas d'articles en caoutchouc ou en plastique dans le sèche-linge, comme des bonnets de douche ou des couvertures étanches pour bébé, des articles en polyéthylène ou en papier.
- Ne placez pas d'articles contenant des pièces de caoutchouc plaquées, des vêtements présentant des pièces en mousse de caoutchouc, des oreillers, des bottes en caoutchouc et des tennis recouvertes de caoutchouc dans le sèche-linge.

- Enlever tous les objets des poches, notamment les briquets et les allumettes.

FR

! ATTENTION: N'arrêtez pas le sèche-linge avant la fin du cycle de séchage si vous n'avez pas la possibilité de retirer rapidement tous les articles et de les étendre pour évacuer la chaleur.

Économie d'énergie et protection de l'environnement

- Essorez les articles pour éliminer l'eau en excès avant de les passer au sèche-linge (si vous utilisez une machine à laver, sélectionnez un cycle d'essorage à grande vitesse. Ceci vous permettra d'économiser de l'énergie durant le séchage.
- Séchez toujours des charges complètes – vous économiserez de l'énergie : les articles uniques ou les petites charges prennent plus longtemps à sécher.
- Nettoyez le filtre après chaque utilisation pour limiter les coûts de consommation d'énergie (voir Entretien).

Soin et entretien

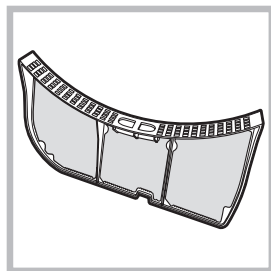
FR

Interruption de l'alimentation électrique

! Débranchez votre sèche-linge lorsque vous ne l'utilisez pas, lorsque vous le nettoyez et durant toutes les opérations d'entretien.

Nettoyage du filtre après chaque cycle

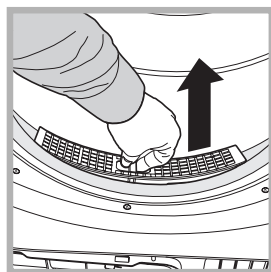
Le filtre est une pièce importante de votre sèche-linge : il accumule des peluches qui se forment durant le séchage.



Par conséquent, une fois le séchage terminé, nettoyez le filtre en le rinçant sous l'eau courante ou avec votre aspirateur. Si le filtre devient bloqué, le flux d'air à l'intérieur du sèche-linge est sérieusement compromis

: les temps de séchage sont allongés et vous consommez davantage d'énergie. Cela peut aussi endommager votre sèche-linge. Le filtre se trouve devant le joint du sèche-linge (voir figure).

Pour retirer le filtre :



1. Tirez la poignée en plastique du filtre vers le haut (voir figure).
2. Nettoyez le filtre et remettez-le correctement en place. Assurez-vous que le filtre soit bien inséré à fond dans le joint du sèche-linge.

! N'utilisez pas le sèche-linge sans avoir remis le filtre en place.

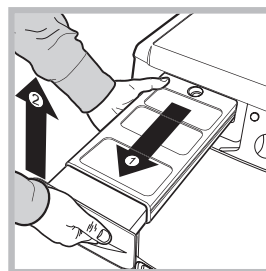
Contrôle du tambour après chaque cycle

Tournez le tambour à la main afin de retirer les petits articles (mouchoirs) qui pourraient y avoir été oubliés.

Nettoyage du tambour

! Pour nettoyer le tambour, ne pas utiliser d'abrasifs, de laine d'acier ni de produits de nettoyage pour acier inoxydable. Un film coloré peut parfois apparaître à la surface du tambour en acier inoxydable. Il peut être dû à une combinaison de l'eau et/ou des produits de nettoyage (ex. adoucissant textile provenant du lavage). Ce film coloré n'affecte pas la performance du sèche-linge.

Vidange du réservoir d'eau après chaque cycle



Sortez le réservoir du sèche-linge et videz-le dans un évier ou autre évacuation appropriée. Remettez le réservoir d'eau bien en place. Toujours vérifier et vider le réservoir avant de commencer un nouveau programme de séchage.

Si le réservoir d'eau n'est pas vidé, les problèmes suivants peuvent se vérifier :

- L'arrêt du chauffage de l'appareil (le linge pourrait donc être encore humide à la fin du cycle de séchage).
- La led « Vider l'eau » s'allume pour signaler que le réservoir est plein.

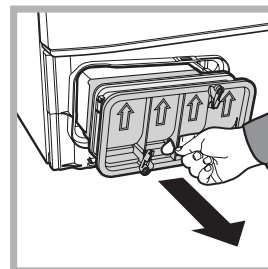
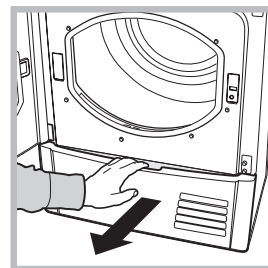
Chargement du système de collecte de l'eau

Quand le sèche-linge est neuf, le réservoir d'eau ne reçoit pas l'eau tant que le système n'est pas chargé. Cette opération peut prendre 1 ou 2 cycles de séchage. Une fois qu'il a été chargé, le système commence à recevoir l'eau à chaque cycle.

Nettoyage du groupe condenseur

- Périodiquement (chaque mois) retirez le groupe condenseur et nettoyez toute accumulation de peluche entre les plaques en le rinçant sous le robinet à l'eau froide. Pour retirer le condenseur :

1. Débranchez le sèche-linge et ouvrez la porte.
2. Ouvrez le couvercle du condenseur (voir figure). Dégagez les trois loquets en tournant à 90° dans le sens contraire aux aiguilles d'une montre, puis tirez sur la poignée et retirez-le du sèche-linge.
3. Nettoyez la surface des joints d'étanchéité et remplacez le groupe, les flèches tournées vers le haut, en vous assurant que les loquets ont été bien bloqués.



Nettoyage du sèche-linge

- Pour nettoyer l'extérieur en métal et en plastique et les parties en caoutchouc, utiliser un chiffon humide.
- Périodiquement (tous les 6 mois), aspirez la grille d'entrée d'air de devant, ainsi que les éventails à l'arrière du sèche-linge pour retirer toute accumulation de peluche ou de poussière. En outre, pour éliminer l'accumulation de peluche de l'avant du condenseur et de la zone du filtre, nettoyez occasionnellement à l'aide d'un aspirateur.

! N'utiliser ni solvants ni abrasifs.

! Faites vérifier régulièrement votre sèche-linge par des techniciens agréés pour assurer la sécurité électrique et mécanique (voir *Service après-vente*).

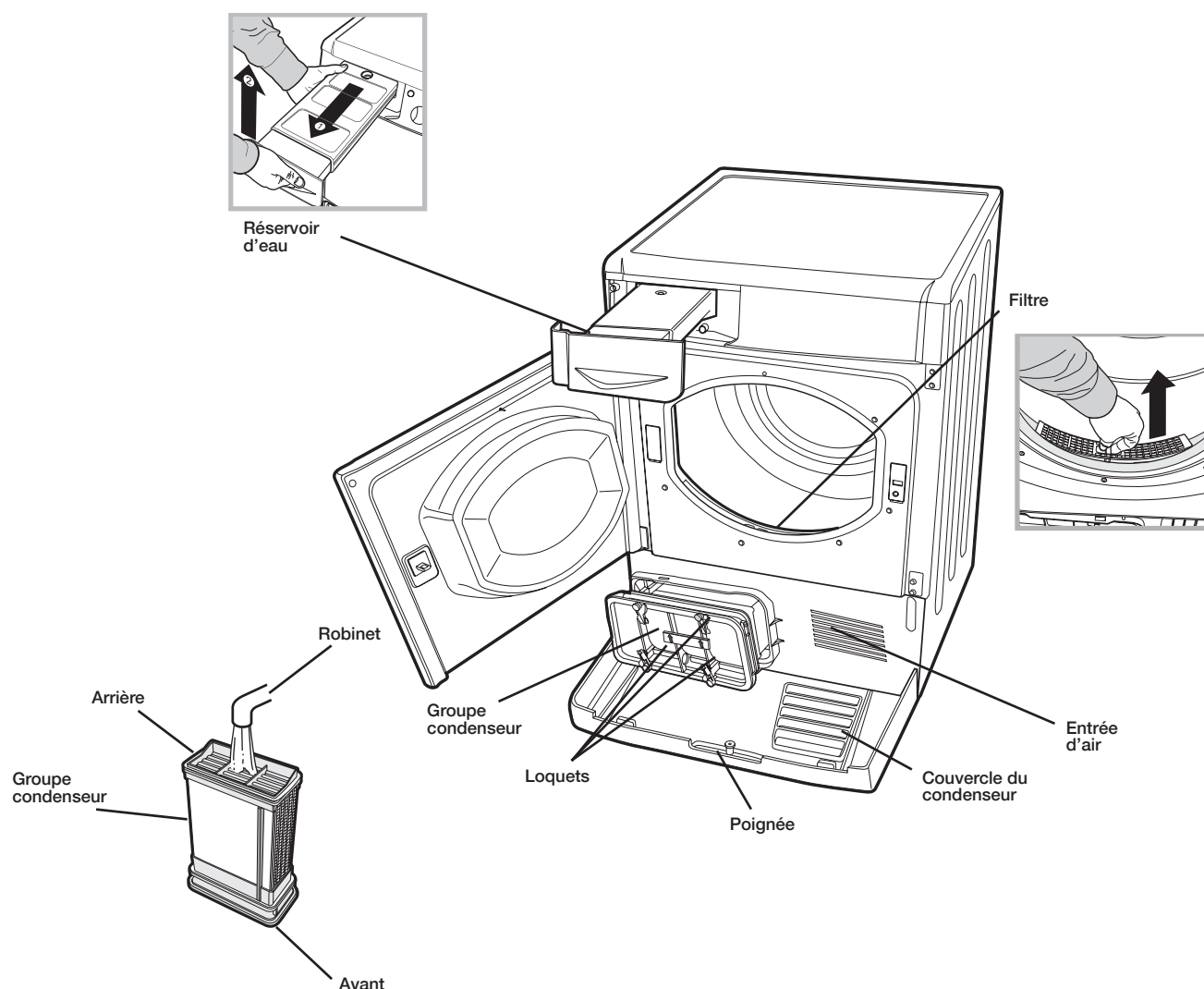
Conseils rapides

! N'oubliez pas de nettoyer le filtre de la porte et le filtre du condenseur après chaque séchage.

! N'oubliez pas de vider le récipient recueillant l'eau après chaque charge.

! Vous obtiendrez ainsi, des performances optimales !

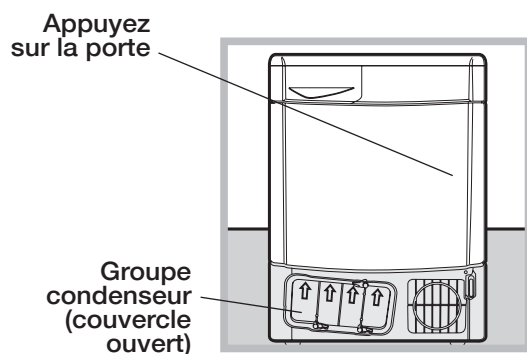
FR



Description du sèche-linge

FR

Ouverture de la porte



Caractéristiques

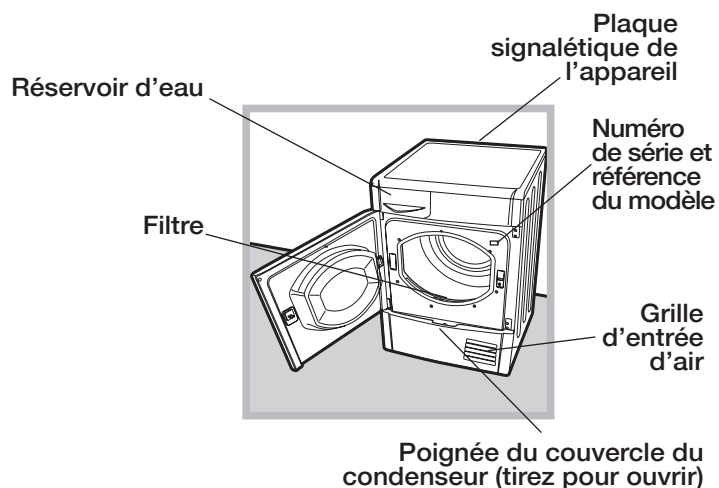
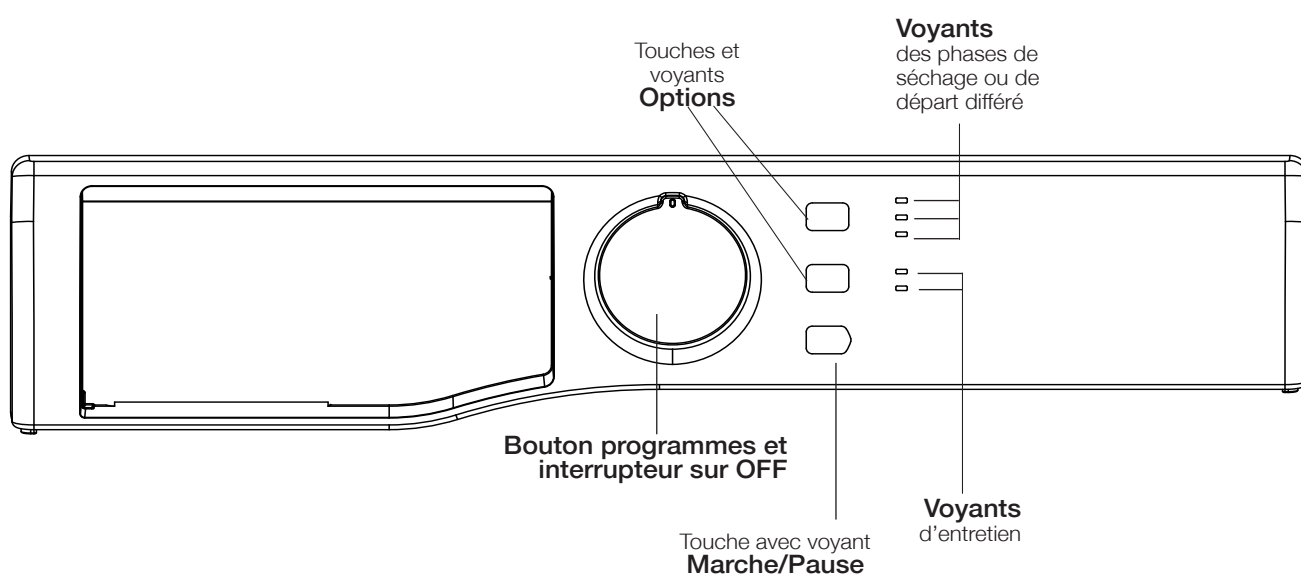


Tableau de bord



Bouton Programmes

Permet de sélectionner les programmes : tournez le bouton jusqu'à positionner l'indicateur sur le programme souhaité (voir *Démarrage et choix du programme*).

Touches options

Permettent de choisir les options disponibles pour le programme sélectionné. Les voyants correspondants s'allument pour indiquer que les options ont été sélectionnées. La position OFF éteint le sèche-linge (voir *Programmes et options*).

Touche avec voyant MARCHE/PAUSE

Quand le voyant vert clignote lentement, appuyer sur la touche pour démarrer le programme. Une fois que le cycle est démarré, le voyant reste allumé. Pour activer une pause de programme, appuyer à nouveau sur la touche ; le voyant passe à l'orange et se met à clignoter. Pour faire redémarrer le programme exactement à l'endroit de l'arrêt, appuyez une nouvelle fois sur la touche (voir *Démarrage et choix du programme*).

Voyants

Voyants "d'entretien"

Les voyants fournissent des informations importantes. Voilà ce qu'ils signalent :

Avant chaque programme, les Voyants "**Filtre à nettoyer**"  et "**Vidage l'eau**"  rappellent qu'il est indispensable de nettoyer le filtre et de vider le bac à eau avant toute utilisation du sèche-linge (voir *Soin et Entretien*).

Si le réservoir d'eau se remplit au cours du programme, la led s'allume. Le réservoir d'eau doit être vidé avant d'appuyer sur la touche **MARCHE/PAUSE** pour rétablir le cycle à partir du point où il s'est interrompu.

Le voyant "Condenseur à nettoyer"  sert à rappeler qu'il est essentiel de nettoyer le condenseur périodiquement (voir *Entretien*).

Voyants " Phases de séchage "

Le voyant  indique que la phase de séchage est en cours.

Le voyant  indique que la phase de refroidissement est en cours.

Le voyant **FIN** indique la fin du programme.

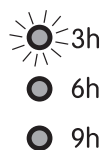
Voyants "Départ différé"

Si la fonction "Départ différé" a été activée (voir "*Programmes et options*"), le voyant correspondant au temps sélectionné se mettra à clignoter, après avoir lancé le programme:

Au fur et à mesure que le temps passe, le temps restant est affiché avec clignotement du voyant correspondant.



Quand le retard sélectionné touche à sa fin le programme sélectionné démarre.



Comment effectuer un cycle de séchage

FR

Démarrage et choix du programme

1. Branchez la fiche du sèche-linge dans la prise de courant électrique.
 2. Sélectionnez le programme en fonction du type de linge (*voir Linge*).
 3. Ouvrez la porte et assurez-vous que le filtre est propre et en place et que le réservoir d'eau est vide et en place (*voir Entretien*).
 4. Chargez la machine en faisant attention à ce qu'aucun vêtement ne s'interpose entre la porte et le joint de la porte. Fermez la porte.
 5. Mettre le sèche-linge sous tension en déplaçant le bouton sur une position autre que OFF.
 6. Tournez le bouton Programmes jusqu'à positionner l'indicateur sur le programme correspondant au type de linge à sécher, en contrôlant le tableau des programmes (*voir Programmes et options*) et les indications pour chaque type de tissu (*voir Linge*).
! Attention : si la position du bouton change après avoir appuyé sur la touche MARCHE/PAUSE, la nouvelle position NE MODIFIE PAS le programme sélectionné. Pour modifier le programme appuyez sur la touche MARCHE/PAUSE pour activer une pause de programme (le voyant se met à clignoter en orange), ensuite choisissez le nouveau programme et les options correspondantes. Appuyez sur la touche MARCHE/PAUSE pour lancer le nouveau programme.
 7. Si nécessaire, programmez le temps de départ différé et les autres options (*voir Programmes et options*).
 8. Appuyer sur la touche MARCHE/PAUSE pour commencer.
Pendant le programme de séchage vous pouvez contrôler le linge et sortir les vêtements qui ont déjà séché, en laissant continuer les autres. Après avoir refermé la porte, appuyez sur MARCHE/PAUSE pour remettre l'appareil en marche.
 9. Les dernières minutes avant que tout programme de séchage ne soit terminé, l'appareil entre dans la phase finale de SÉCHAGE À FROID (les tissus sont refroidis), que vous devez toujours laisser se terminer.
 10. L'allumage du voyant **FIN** indique que le programme est terminé. Pour vous informer que le programme est terminé, trois bips retentissent. Ouvrez la porte, sortez votre linge, nettoyez le filtre et remettez-le en place. Videz le réservoir d'eau et replacez-le (*voir Entretien*).
- Si les vêtements ne sont pas retirés à la fin du cycle, l'action **Anti-froissement automatique (Auto Anti-Pils)** fera en sorte que, pour les programmes dotés de cette fonction, le tambour continue de tourner par intermittence pendant 10 heures maximum pour limiter le froissement. La phase s'arrête dès ouverture de la porte hublot ou en plaçant le bouton sur OFF.
11. Positionner le bouton des programmes sur OFF pour éteindre l'appareil.
 12. Débranchez le sèche-linge.

Anti-Défroissage automatique (Auto Anti-Pils)

Cette fonction automatique permet de limiter le froissement des vêtements avant et après le programme de séchage. En faisant tourner périodiquement le tambour avant le début du cycle de séchage en cas de départ différé, l'on évite l'apparition du froissement. Sur certains programmes (*voir Programmes et options*), le tambour tourne périodiquement à la fin du cycle. La phase s'arrête dès ouverture de la porte hublot ou en plaçant le bouton sur OFF

Stand-by

Ce sèche-linge, conformément aux nouvelles normes en vigueur dans le domaine de l'économie d'énergie, est équipée d'un système d'extinction automatique (veille) activé après environ 30 minutes d'inutilisation. Appuyez sur le bouton ON/OFF et maintenez-le enfoncé jusqu'à ce que le sèche-linge se remette en marche.

Tableau des programmes

FR

	Programme	Charge maxi (Kg)	Options compatibles	Durée cycle
Energy Saver				
1	Eco Coton	2	Départ différé.	70'
2	Eco Synthétiques	1	Départ différé.	60'
Coton				
3	Coton Standard	Max.	Départ différé - Sèchage Doux	130'
4	Coton Intensif	Max.	Départ différé	140'
5	Coton à Repasser	Max.	Départ différé - Sèchage Doux	120'
Spécial				
6	Synthétiques	4	Départ différé - Sèchage Doux	100'
7	Mix	3	Départ différé	115'
8	Laine	1	-	60'
Sport&Loisirs				
9	Sport Léger	4	Départ différé	90'
10	Textiles techniques	2	Départ différé	120'
11	Jeans	3	Départ différé	90'
My Time				
12	Express 15'	1.5	Départ différé - Sèchage Doux	
13	Rapide 35'	1	Départ différé - Sèchage Doux	
14	Quotidien 60'	2	Départ différé - Sèchage Doux	
Extra				
	 Rafraîchissement	-	Alarme	10'

***Remarque:** la durée de ces programmes peut dépendre de la charge de linge, du type de tissu, de la vitesse d'essorage utilisée et des options choisies

Programmes Spécial/Sport/Partiaux

Programmes Energy Saver

Les programmes Energy Saver abaissent la consommation d'énergie et participent ainsi à la protection de l'environnement tout en réduisant la facture d'électricité !

Les programmes Energy Saver sont disponibles pour les divers types de textiles. Ils ont été conçus pour assurer d'excellentes performances de séchage de petites charges.

Les programmes Energy Saver donnent d'excellents résultats de séchage grâce à un réglage parfait de la température et à une détection d'humidité minutieuse qui ont été optimisés pour obtenir le meilleur des résultats avec des charges de petites dimensions.

Coton

•**Coton Standard:** niveau de séchage qui permet de sécher les vêtements et de les ranger directement dans l'armoire.

•**Prêt à Ranger:** niveau de séchage qui permet d'obtenir un niveau maximum de séchage.

•**Repasse Facile:** ce cycle laisse le linge à un niveau d'humidité idéal pour réduire le plus possible le repassage.

Synthétiques

Indiqué pour un séchage délicat des tissus synthétiques. Ce programme peut également être utilisé pour les tissus délicats/ acrylique (2 kg) en activant l'option Sèchage Doux.

Mix

C'est le programme idéal pour sécher ensemble du coton et des synthétiques.

Programme Laine

C'est un programme réservé aux articles supportant le séchage au tambour et portant le symbole . Vous pouvez l'utiliser pour des charges jusqu'à 1 kg (3 pull-overs environ). Il est conseillé de retourner les vêtements à l'envers avant de les charger dans le sèche-linge. Les charges séchées avec ce programme sont normalement prêtes à porter, mais parfois les bords et les coutures des vêtements plus lourds peuvent s'avérer encore légèrement humides. Laissez-les sécher naturellement, car un autre cycle de séchage à la machine pourrait les endommager.

Sport Léger

Ce programme convient aux vêtements résistant au sèche-linge, comme les survêtements et les shorts portant le symbole . Il peut être utilisé pour des charges allant jusqu'à 4 kg. Nous recommandons de retourner les vêtements sur l'envers avant de les sécher.

Programme Textiles techniques

Ce programme est réservé au séchage des textiles hydrofuges et des anoraks (par ex. : goretex, polyester, nylon). Le séchage après le lavage a un effet bienfaisant sur le vêtement, car il ravive le traitement hydrofuge. Vous pouvez l'utiliser pour des charges jusqu'à 2 kg.

Jeans

Ce programme est particulièrement adapté aux jeans en denim. Avant de faire sécher vos jeans, retournez les poches avant. Ne mélangez pas les articles de couleur sombre et de couleur claire. Ce programme peut également être utilisé pour d'autres articles du même matériau comme les vestes. Les charges séchées avec Sec Extra plus sont normalement prêtes à être portées. Mais les bords ou les coutures peuvent être légèrement humides. Vous pouvez alors essayer de retourner les jeans, puis de relancer le programme, pour une courte durée.

! L'utilisation de ce programme est déconseillée si vos jeans comportent des ceintures élastiquées, des clous ou des broderies.

My TIME (15' - 35' - 60')

Ces programmes peuvent être utilisés quand on veut programmer le temps et la température de séchage.

15' Express: Le programme parfait pour éliminer rapidement l'humidité des tissus. Par exemple : peignoir, serviettes de bain ou torchons, utilisés une seule fois.

Rapide 35' : un programme rapide temporisé, idéal pour sécher du linge essoré à grande vitesse dans le lave-linge, par exemple 7 chemises prêtes pour le repassage ou une petite charge journalière. par exemple, les chemises portées dans la semaine.

Quotidien 60' : un programme temporisé, idéal pour sécher du linge essoré à grande vitesse dans le lave-linge, par exemple un changement de draps.

Rafrâichissement

Programme court qui sert à aérer les fibres et les vêtements avec de l'air frais. Il a une durée de 20 minutes environ.

! Ce n'est pas un programme de séchage et ne doit pas être utilisé pour des vêtements mouillés.

Il peut être utilisé pour toute charge, mais il est plus efficace sur des charges peu importantes.

Options

Les options permettent de personnaliser le programme sélectionné en fonction de vos exigences.

Départ différé

Le départ de certains programmes (voir *Programmes et options*) peut être retardé d'un délai pouvant aller jusqu'à **9 heures**. Appuyez plusieurs fois de suite sur la touche jusqu'à ce que le retard désiré soit affiché. Avant de régler un départ différé, assurez-vous que le réservoir d'eau est vide et que le filtre est propre.

Sécurité Enfants

Evitez que les sélections du programme soient changées. Après avoir sélectionné le programme et les options disponibles, garder les deux boutons options enfoncés pendant 3 secondes (voir « Description du sèche-linge »)

Après pression des deux boutons, un bip prolongé retentit et les led des touches options se mettent à clignoter lentement 2 fois de suite. Les led des options, précédemment sélectionnées, restent alors allumées mais ne peuvent pas être modifiées.

Si des essais de modification des sélections sont tentés quand KEY LOCK est activé ; des signaux sonores (3 bips brefs) et visuels (3 clignotements rapides) signalent qu'il n'est pas possible de modifier le programme ou les options en cours.

Pour désactiver l'option KEY LOCK, appuyer trois secondes de suite sur les touches options. La sélection de KEY LOCK est possible avec tous les programmes. La position OFF éteint le sèche-linge

Séchage Doux

une option conçue pour faire sécher avec le plus grand soin le linge plus délicat.

Si l'on appuie sur ce bouton, le voyant led correspondant s'allume et le séchage a lieu à des températures plus basses.

L'activation de la fonction Séchage Doux augmente la durée du cycle.

! Les options ne sont pas toutes disponibles pour tous les programmes (voir *Programmes et options*).

Ouverture de la porte

En ouvrant la porte (ou appuyant sur la touche MARCHE/PAUSE) pendant le fonctionnement d'un programme, le sèche-linge s'arrête et les conséquences suivantes se produisent :

- Le voyant MARCHE/PAUSE passe à l'orange et clignote.
- Pendant le départ différé, le retard continue d'être décompté. Il faut appuyer sur la touche de MARCHE/PAUSE pour reprendre le programme de départ différé. Un des voyants de " Départ différé " clignote pour indiquer le retard courant programmé.
- Il faut appuyer sur la touche de MARCHE/PAUSE pour reprendre le programme. Les voyants d'avancement indiquent la phase en cours et le voyant de MARCHE/PAUSE passe au vert et cesse de clignoter.
- Quand la phase automatique anti-froissement s'active en fin de cycle, cela signifie que le programme de séchage est terminé.. Appuyez sur la touche MARCHE/PAUSE pour démarrer un nouveau programme dès le début.
- Tournez le bouton Programmes pour sélectionner un nouveau programme. Le voyant MARCHE/PAUSE passe au vert et commence à clignoter. Suivez également cette procédure pour sélectionner le programme Séchage à froid pour refroidir les vêtements, si vous estimez qu'ils sont suffisamment secs.

Appuyez sur la touche MARCHE/PAUSE pour commencer le nouveau programme.

Remarque : En cas de coupure de courant, coupez l'alimentation ou débranchez la prise. Tourner le bouton sur le programme désiré, le sèche-linge recommencera à fonctionner (pour faire démarrer le programme appuyer sur START/PAUSE). La position OFF éteint le sèche-linge

Tri du linge

- Vérifiez les symboles sur les étiquettes des vêtements pour vous assurer que les articles peuvent être passés au sèche-linge.
- Triez votre linge par type de textile.
- Videz les poches et contrôlez les boutons.
- Fermez les fermetures éclair et les crochets et attachez les ceintures et les cordons, sans serrer.
- Essorez chaque article de manière à éliminer autant d'eau que possible.

! Ne chargez pas de vêtements mouillés qui gouttent dans le sèche-linge.

Capacités maximales de chargement

Ne chargez pas plus que la capacité maximale.
Les chiffres suivants font référence au poids sec :
Fibres naturelles : maximum 7 kg
Fibres synthétiques : maximum 4 kg

! Pour éviter que le sèche-linge ne perde de son efficacité, ne le surchargez pas.

Étiquettes d'entretien

Regardez les étiquettes sur vos vêtements, en particulier lorsque vous les séchez pour la première fois au sèche-linge. Les symboles suivants sont les plus courants :

-  Séchage en machine.
-  Pas de séchage en machine.
-  Séchage à haute température.
-  Séchage à basse température.

Temps de séchage

Ces temps sont approximatifs et peuvent varier en fonction des paramètres suivants :

- La quantité d'eau retenue dans les vêtements après le cycle d'essorage : les serviettes éponge et les textiles délicats retiennent une quantité importante d'eau.
- Les textiles : des articles qui sont constitué par le même type de textile mais qui ont des textures et des épaisseurs différentes peuvent ne pas avoir le même temps de séchage.
- La quantité de linge : les articles uniques ou les petites charges peuvent prendre plus longtemps à sécher.
- Séchage : si vous avez l'intention de repasser certains de vos vêtements, vous pouvez les sortir de la machine alors qu'ils sont encore un peu humides. Les autres vêtements peuvent y rester plus longtemps si vous voulez qu'ils en sortent entièrement secs.
- Le réglage de la température.
- La température ambiante : si la pièce dans laquelle le sèche-linge est installé est froide, cela prendra plus longtemps à l'appareil pour sécher vos vêtements.
- Le volume : certains articles volumineux peuvent être séchés en machine avec quelques précautions. Nous vous suggérons de retirer plusieurs fois ces articles de la machine, de les secouer et de les remettre dans le sèche-linge jusqu'à ce que celui-ci ait terminé de les sécher.

! Ne séchez pas excessivement vos vêtements. Tous les issus contiennent une certaine quantité d'humidité naturelle, ce qui les rend doux et gonflants.

Les temps indiqués se réfèrent aux programmes auto-matiques Séchage armoire. Les poids font référence aux vêtements secs.

Coton						
Temps de séchage après 800-1000 trs/mn dans la machine à laver - avec une humidité de départ de 60%						
1 kg	2 kg	3 kg	4 kg	5 kg	6 kg	7 kg
30 - 40 minutes	40 - 55 minutes	55 - 70 minutes	70 - 80 minutes	80 - 90 minutes	95 - 120 minutes	120 - 140 minutes
Synthétique Séchage Doux						
Temps de séchage après essorage réduit dans la machine à lave - avec une humidité de départ de 40%						
1 kg		2 kg		3 kg		4 kg
40 - 50 minutes		50 - 70 minutes		50 - 70 minutes		70 - 90 minutes
Acrylics Séchage Doux						
Temps de séchage après essorage réduit dans la machine à laver - avec une humidité de départ de 40%						
1 kg				2 kg		
40 - 80 minutes				60 - 100 minutes		

Si vous trouvez que le sèche-linge ne fonctionne pas correctement, avant de contacter le Service après-vente (*voir Assistance*), consultez attentivement le tableau suivant afin de pouvoir résoudre les problèmes éventuels :

FR

Problème :

Causes / Solutions possibles :

Le sèche-linge ne démarre pas.

- La fiche n'est pas suffisamment insérée dans la prise murale pour qu'il y ait contact.
- Il y a une panne de courant.
- Le fusible a sauté. Essayez de brancher un autre appareil dans la même prise électrique.
- Si vous utilisez une rallonge, essayez de brancher le cordon d'alimentation du sèche-linge directement dans la prise.
- La porte n'est pas bien fermée.
- Le programme n'a pas été convenablement réglé (*voir Comment effectuer un cycle de séchage*).
- La touche de START/PAUSE n'est pas enfoncée (*voir Comment effectuer un cycle de séchage*).

Le cycle de séchage ne démarre pas.

- Un retard a été programmé (*voir Programmes et options*).
- La touche de START/PAUSE a été appuyée ; il faut attendre quelques instants avant que le démarrage du sèche-linge. Attendez donc le début du séchage sans appuyer à nouveau sur la touche de START/PAUSE : dans le cas contraire, l'appareil en mode de pause et ne fait pas démarrer le séchage.

L'appareil met longtemps à sécher.

- Le filtre n'a pas été nettoyé (*voir Entretien*).
- Le réservoir d'eau a-t-il besoin d'être vidé ? Le voyant « Vider l'eau » clignote (*voir Entretien*).
- Le condenseur a besoin d'être nettoyé (*voir Entretien*).
- La température choisie n'est pas idéale pour le type de textile que vous séchez (*voir Programmes et options*).
- La durée de séchage correcte n'a pas été sélectionnée pour la charge (*voir Linge*).
- La grille d'entrée d'air ou les entrées d'air à l'arrière sont obstrués (*Voir Installation et Entretien*).
- Les articles étaient trop mouillés (*voir Linge*).
- Le sèche-linge était surchargé (*voir Linge*).

Le voyant « Vider l'eau » clignote.

- Le réservoir d'eau n'a probablement pas été vidé au début du programme. N'attendez pas le signal de vidage d'eau (trois bips retentissent et le voyant « Vider l'eau » clignote), mais vérifiez toujours et videz le récipient avant de commencer un nouveau programme de séchage (*voir Description du sèche-linge*).

Le programme est terminé, mais le linge est plus humide que prévu.

- ! par mesure de sécurité, le sèche-linge a un temps maximum de programme de 4 heures. Si un programme automatique n'a pas détecté l'humidité finale requise dans le temps prévu, le sèche-linge terminera le programme et s'arrêtera. Vérifiez les points ci-dessus et lancez le programme à nouveau, si le linge est encore humide, contactez le Centre de service après-vente (*voir Service après-vente*).

Le sèche-linge est bruyant durant les premières minutes d'utilisation.

- Cela est normal, surtout si le sèche-linge n'a pas été utilisé pendant une période de temps prolongée. Si le bruit persiste tout au long du cycle, appelez le SAV.

Les voyants situés sur le panneau de commande du sèche-linge sont éteints bien que celui-ci soit allumé.

Le sèche-linge est passé en mode veille afin d'économiser de l'énergie. Cela se produit lorsque vous laissez le sèche-linge allumé ou bien après une panne de courant. Cela se produit au bout de 30 minutes :

- si vous laissez le sèche-linge allumé sans lancer de programme ;
- une fois que votre programme de séchage est terminé.

Tourner le bouton sur le programme désiré, le sèche-linge recommencera à fonctionner (pour faire démarrer le programme appuyer sur MARQUE/PAUSE). La position OFF éteint le sèche-linge.

Avant d'appeler le Centre de Service après-vente :

- Suivez le guide d'aide à la résolution des problèmes pour voir si vous n'arrivez pas à résoudre le problème vous-même (voir *Problèmes et solutions*).
- Dans le cas contraire, éteignez votre sèche-linge et contactez le Centre de Service après-vente le plus proche.

Informations à communiquer au Centre de Service après-vente :

- Nom, adresse et code postal ;
 - numéro de téléphone ;
 - le type de panne ;
 - la date d'achat ;
 - le modèle de l'appareil (Mod.) ;
 - le numéro de série (S/N) du sèche-linge.
- Vous trouverez ces renseignements sur l'étiquette collée derrière la porte.

Pièces détachées

Ce sèche-linge est un appareil complexe. Si vous tentez de le réparer vous-même ou si vous confiez cette tâche à une personne non qualifiée, vous risquez de mettre en danger la sécurité des personnes, d'endommager l'appareil et d'annuler la garantie sur les pièces.

En cas de problème d'utilisation de cet appareil, contactez toujours un technicien agréé.

Informations pour le recyclage et la mise au rebut

Dans le cadre de notre engagement envers la protection de l'environnement, nous nous réservons le droit d'utiliser des pièces recyclées de qualité afin de réduire les coûts pour notre clientèle et de limiter les gaspillages de matières premières.

- Mise au rebut du matériel d'emballage : respectez les réglementations locales, de manière à ce que l'emballage puisse être recyclé.
- Pour éviter que des enfants se blessent, ôtez la porte et la prise et puis coupez le câble secteur au ras de l'appareil. Jetez ces pièces séparément de sorte que l'appareil ne puisse plus être branché sur une prise de secteur.

Mise au rebut des électroménagers usagés



La directive européenne 2012/19/CE sur les déchets d'équipements électriques et électroniques (DEEE), prévoit que les électroménagers ne peuvent pas être traités comme des déchets solides urbains normaux. Les appareils usagés doivent faire l'objet d'une collecte séparée pour optimiser le taux de récupération et de recyclage des matériaux qui les composent et empêcher tout danger pour la santé et pour l'environnement. Le symbole de la poubelle barrée est appliqué sur tous les produits pour rappeler qu'ils font l'objet d'une collecte sélective.

Pour tout autre renseignement sur la collecte des électroménagers usés, prière de s'adresser au service public préposé ou au vendeur.



Cet appareil est conforme aux Directives Européennes suivantes :

- 2006/95/CE (Directives Basse Tension) ;
- 2004/108/CE (Compatibilité Électromagnétique).

Instruções para a utilização



MÁQUINA DE SECAR ROUPA

PT

Português

IDCL 75 B H

www.indesit.com

! Este símbolo serve para lembrar-te de ler este manual de instruções.

! Mantenha o presente manual num local acessível para poder consultá-lo facilmente sempre que necessário. Mantenha sempre o manual junto da máquina de secar roupa. Se a máquina for vendida ou cedida a outras pessoas, faça-a acompanhar deste manual, para que os novos proprietários possam conhecer as advertências e sugestões relacionadas com a utilização da mesma.

! Leia com atenção estas instruções: as páginas seguintes contêm informações importantes sobre a instalação e sugestões úteis sobre o funcionamento do electrodoméstico.

Índice

Instalação, 34

Onde instalar a máquina de secar roupa?

Ventilação

Ligação eléctrica

Informações preliminares

Advertências e sugestões, 36

Segurança geral

Economia energética e respeito pelo meio ambiente

Cuidados e manutenção, 38

Interrupção da alimentação eléctrica

Limpeza do filtro no fim de cada ciclo

Controlo do tambor no fim de cada ciclo

Esvaziamento do recipiente de recolha da água no fim de cada ciclo

Limpeza da unidade de condensação

Limpeza da máquina de secar roupa

Descrição da máquina de secar roupa, 40

Características

Painel de comandos

Como efectuar uma secagem, 42

Início e escolha do programa

Programas e opções, 43

Tabela dos programas

Programas Especiais/Sport/Parciais

Opções

Abertura da porta

Roupa, 46

Triagem da roupa

Etiquetas de manutenção

Tempos de secagem

Problemas e soluções, 47

Assistência, 48

Peças de reposição

Informações sobre a reciclagem e a eliminação

PT

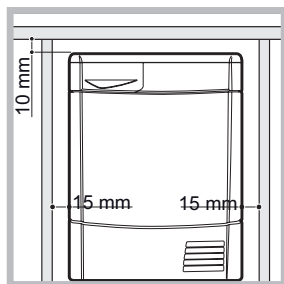
Instalação

PT

Onde instalar a máquina de secar roupa?

• As chamas podem danificar a máquina de secar roupa, que deve pois ser instalada num local afastado de fogões a gás, aquecedores, radiadores ou placas de cozinha.

Se o electrodoméstico for instalado sob uma banca, é necessário deixar um espaço de 10 mm entre o painel superior do electrodoméstico e outros objectos colocados sobre o mesmo, e um espaço de 15 mm entre os lados do electrodoméstico e as paredes ou os móveis vizinhos. Deste modo, fica garantida uma circulação do ar adequada. O aparelho deve ser instalado com a superfície traseira posicionada contra uma parede



Ventilação

• Quando a máquina de secar roupa estiver activa, deve existir ventilação suficiente. Certifique-se de que instala a máquina de secar roupa num local sem humidade e com circulação do ar adequada. O fluxo de ar em torno da máquina de secar é fundamental para permitir a condensação da água produzida durante a lavagem. A máquina de secar roupa não funciona correctamente se estiver instalada num espaço fechado ou no interior de um móvel.

! Se a máquina de secar roupa for utilizada numa divisão pequena ou fria, é possível que se forme uma pequena quantidade de condensados.

! Não é aconselhável instalar a máquina de secar roupa num armário. O electrodoméstico não deve nunca ser instalado por trás de uma porta de fechar à chave, de uma porta de correr nem de uma porta com dobradiças do lado oposto ao da porta da máquina de secar roupa.

Descarga da água

Se a máquina for colocada junto de um tubo de descarga, é possível fazer defluir a água condensada directamente sem ter de utilizar o recipiente de recolha da água. Neste caso, deixa de ser necessário esvaziar o recipiente de recolha da água no fim de cada ciclo.

Se a máquina de secar roupa for instalada por cima ou ao lado de uma máquina de lavar roupa, pode partilhar a mesma conduta de descarga. Basta desligar o tubo indicado na figura A e ligá-lo à conduta de descarga.

Se a conduta de descarga estiver a uma distância superior ao comprimento do tubo, para efectuar a ligação, é possível adquirir e ligar um tubo de diâmetro idêntico e com o comprimento necessário.

Para instalar o novo tubo, basta substituir o existente conforme indicado na figura B inserindo-o na mesma posição.

! A conduta de descarga deve ficar 1 m mais baixa relativamente ao fundo da máquina de secar roupa.

! Depois de ter instalado a máquina de secar roupa, certifique-se de que o tubo de descarga não está dobrado nem torcido.

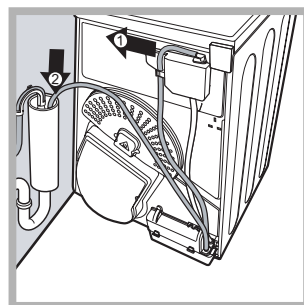


Fig. A

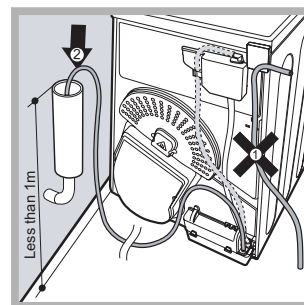


Fig. B

Ligação eléctrica

Antes de introduzir a ficha na tomada eléctrica, verifique o seguinte:

- Certifique-se de que tem as mãos secas.
- A tomada deve estar equipada com ligação à terra.
- A tomada deve ter capacidade para suportar a potência máxima prevista para a máquina, indicada na placa dos dados de exercício (*consulte Descrição da máquina de secar roupa*).
- A tensão de alimentação deve estar compreendida entre os valores indicados na placa dos dados de exercício (*consulte Descrição da máquina de secar roupa*).
- A tomada deve ser compatível com o tipo de ficha da máquina de secar roupa. Caso contrário, substitua a tomada ou a ficha.

! NÃO UTILIZE EXTENSÕES.

! A máquina de secar roupa não pode ser instalada em ambientes externos, mesmo que abrigados. Na verdade, pode ser muito perigoso expor este electrodoméstico à chuva ou a tempestades.

! Após a instalação da máquina de secar, o cabo eléctrico e a ficha devem ser mantidos ao alcance da mão.

! O cabo eléctrico não deve ser dobrado nem esmagado.

! Se a ficha a substituir é do tipo incorporado, é necessário eliminá-la de forma segura. NÃO a deixe onde possa ser inserida numa tomada, podendo provocar choques eléctricos.

! O cabo eléctrico deve ser verificado periodicamente. Se o cabo de alimentação estiver danificado, deve ser substituído pelo fabricante, pelo seu serviço de assistência ou por pessoal qualificado, para evitar perigos. (consulte Assistência). Os cabos eléctricos novos ou mais compridos são fornecidos por revendedores autorizados por um custo adicional.

! O fabricante não se responsabiliza pela não observância destas regras.
! Em caso de dúvida relativamente às indicações acima, contacte um electricista qualificado.

Informações preliminares

Depois de instalada a máquina de secar roupa, antes de a colocar em funcionamento, limpe o interior do tambor e retire a sujidade que se possa ter acumulado durante o transporte.

Dimensões máximas de carga: 7 kg

PT

Ficha De Produto - Regulamentação 392/2012.	
Marca	Indesit
Modelo	IDCL 75 B H (EU)
Capacidade nominal para roupa de algodão para o "programa normal de algodão" em plena carga - kg	7.0
O secador de roupa para uso doméstico é	Por condens.
Classe de eficiência energética numa escala de A+++ (baixos consumos) a D (altos consumos)	B
O consumo anual de energia ponderado (AEC)* kWh 1)	503.0
O secador de roupa para uso doméstico é	Automático
Consumo de energia com carga completa; Edry- kWh 2)	4.25
Consumo de energia com carga parcial; Edry½,- kWh 2)	2.24
Consumo de energia: estado de desativação (Po) - Watts	0.42
Consumo de energia: estado inativo (Pi) - Watts	2.24
Duração do "estado inativo" no sistema de gestão de energia - minutos	30
Progr. Duração - plena carga e carga parcial ponderada (Tt) - minutos 3)	89
Plena carga (Tdry) - minutos	119
Carga parcial (Tdry½) - minutos	67
Classe de eficiência de condensação numa escala de G (menos eficiente) a A (mais eficiente)	B
Eficiência de condensação média - %	
plena carga e carga parcial ponderada (Ct) 3)	81
plena carga Cdr	81
carga parcial Cdry½	81
Emissão de ruído aéreo - dB(A) re 1 pW	68.0
1) O programa normal de algodão com carga plena e parcial e o programa normal de algodão com carga parcial são os programas normais mencionados nas informações da etiqueta e da ficha. Estes programas são adequados para secar ao nível Armário (0%) as peças de roupa de algodão e são os mais eficientes em termos de consumo energético. A carga parcial é metade da carga nominal.	
2) O consumo por ano baseia-se em 160 ciclos de secagem do programa normal de algodão em plena carga e em carga parcial, e no consumo dos modos de baixo consumo de energia. O valor real do consumo de energia por ciclo depende do modo de utilização do aparelho.	
3) Média calculada de 3 ciclos com carga plena e 4 ciclos com meia carga.	
Regulamentação 932/2012.	
Sintético: consumo de energia com carga completa; kWh	1.93
Sintético: plena carga (Tdry) - minutos	85
Sintético: Carga parcial N/A	

Advertências

PT

! Este electrodoméstico foi concebido e fabricado em conformidade com as normas internacionais em matéria de segurança. Estas advertências são fornecidas por razões de segurança e devem ser observadas com atenção.

Segurança geral

- A presente máquina de secar roupa pode ser utilizada por pessoas (incluindo crianças com mais de 8 anos) com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas ou sem experiência e conhecimentos, caso sejam supervisionadas ou se tiverem recebido instruções sobre a utilização do dispositivo por parte de uma pessoa responsável pela sua segurança.
- A presente máquina de secar roupa foi concebida para uso doméstico e não profissional.
- Não toque no electrodoméstico com os pés descalços nem com as mãos ou os pés molhados.
- Desligue o electrodoméstico da rede de alimentação eléctrica, puxando pela ficha e nunca pelo cabo.
- Após a utilização, desligue a máquina de secar roupa e desligue a ficha da rede de alimentação eléctrica. Mantenha a porta da máquina de secar roupa fechada para evitar que as crianças a utilizem nas suas brincadeiras.
- As crianças devem ser mantidas sob vigilância para evitar que brinquem com a máquina.
- A manutenção e limpeza não devem ser efectuadas por crianças sem supervisão.
- As crianças com menos de 3 anos devem ser mantidas afastadas da máquina de secar roupa se não forem constantemente vigiadas.
- O electrodoméstico deve ser instalado correctamente e deve ter uma ventilação adequada. A admissão de ar da parte da frente da máquina de secar roupa e os respiradouros da parte posterior não devem nunca ficar obstruídos (consulte Instalação).
- Nunca utilize a máquina de secar roupa sobre a alcatifa se a altura do pêlo impedir a entrada do ar pela base da máquina.
- Certifique-se de que a máquina está vazia antes de a carregar.
-  A parte posterior da máquina de secar roupa pode ficar muito quente: não toque nunca nela quando a máquina estiver a funcionar.
- Não utilize a secadora sem que o filtro, o recipiente de água e o condensador estejam seguramente afixados nas respectivas posições (consulte Manutenção).
- Não sobrecarregue a máquina de secar roupa (consulte Roupa para as dimensões máximas de carga).
- Não introduza peças de roupa completamente molhadas.
- Siga sempre com atenção todas as instruções indicadas nas etiquetas de lavagem (consulte Roupa).
- Não carregue a máquina com peças grandes e excessivamente volumosas.
- Não seque fibras acrílicas a altas temperaturas.
- Não desligue a máquina de secar roupa quando contiver ainda peças quentes.
- Limpe o filtro após cada utilização (consulte Manutenção).
- Esvazie o recipiente de recolha da água após cada utilização (consulte Manutenção).
- Limpe a unidade do condensador após intervalos regulares (consulte Manutenção).
- Não suba para o painel superior da máquina de secar roupa, pois pode danificá-la.
- Respeite sempre as normas e as características eléctricas (consulte Instalação).
- Adquira sempre acessórios e peças de reposição originais (consulte Assistência).

Para reduzir o risco de ocorrência de incêndios na máquina de secar roupa, deve ter em conta os seguintes aspectos:

- Seque apenas artigos que tenham sido lavados com água e detergente, enxaguados e centrifugados. Existe um risco de incêndio se secar peças que NÃO tenham sido lavadas com água.
- Não seque peças de vestuário que tenham sido tratadas com produtos químicos.
- Não seque peças de roupa que tenham sido manchadas ou impregnadas com óleo ou azeite, uma vez que isto representa um perigo de incêndio. As peças de roupa

contaminadas com óleo podem inflamar espontaneamente, sobretudo quando são expostas a fontes de calor, como uma máquina de secar roupa. As peças de roupa podem ficar quentes, provocando uma reacção de oxidação com o óleo. A oxidação gera calor. Se não for o possível evacuar o calor, as peças de roupa podem ficar quentes o suficiente para se incendiarem. Amontoar, empilhar ou guardar peças de roupa contaminadas com óleo pode impedir a evacuação do calor, causando o perigo de incêndio. Se for inevitável que os tecidos contaminados com óleo ou azeite, ou outros que tenham sido contaminados com produtos para o cabelo sejam colocados numa máquina de secar roupa, devem, em primeiro lugar, ser lavados com detergente extra – isto irá diminuir, mas não eliminar, o perigo. Estas não devem ser retiradas da máquina de secar e colocadas umas sobre as outras ou guardadas enquanto estão quentes.

- Não seque peças de roupa que foram anteriormente lavadas ou limpas com, ou impregnadas ou sujas com, gasolina, solventes para lavagem a seco ou outras substâncias inflamáveis ou combustíveis. Substâncias altamente inflamáveis habitualmente utilizadas em ambientes domésticos, incluindo óleo alimentar, acetona, álcool desnaturado, querosene, anti-nódos, terebintina, ceras e decapantes de cera. Certifique-se de que estas peças de roupa foram lavadas em água quente com uma quantidade extra de detergente antes de serem secas na máquina de secar.
- Não seque peças de roupa contendo espuma de borracha (também conhecida como espuma de látex) ou materiais de textura semelhante a borracha. Os materiais de espuma de borracha podem, quando aquecidos, incendiar por combustão espontânea.
- Amaciadores para a roupa ou produtos semelhantes não devem ser utilizados na máquina de secar para eliminar os efeitos de electricidade estática excepto se este método for especificamente recomendado pelo fabricante do produto amaciador para a roupa.
- Não seque peças de roupa interior que contenham reforços de metal, por exemplo, sutiãs com aros de metal. No caso de os reforços de metal se soltarem durante a secagem, podem ocorrer danos na máquina de secar.

- Não seque na máquina artigos de borracha ou plástico como toucas de banho ou coberturas impermeáveis para bebés, polieteno ou papel.
- Não seque na máquina artigos com componentes de borracha, peças de roupa com almofadas de espuma de borracha, almofadas, galochas e calçado de desporto com revestimento de borracha.
- Retirar todos os objectos dos bolsos, como isqueiros e fósforos.

! ATENÇÃO: não pare nunca a máquina de secar roupa antes do fim do ciclo de secagem, a não ser que todas as peças sejam removidas rapidamente e estendidas para dissipar o calor.

Economia energética e respeito pelo meio ambiente

- Antes de secar as peças de roupa, torça-as para eliminar a maior quantidade de água possível (se antes utilizar uma máquina de lavar, defina um ciclo de centrifugação). Deste modo, pode economizar energia durante a secagem.
- Se utilizar sempre a máquina com carga plena, pode economizar energia: peças únicas e cargas pequenas demoram mais tempo a secar.
- Limpe o filtro no fim de cada ciclo para controlar os custos relacionados com o consumo energético (consulte Manutenção).

Cuidados e manutenção

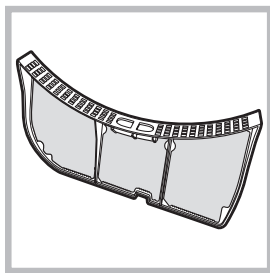
PT

Interrupção da alimentação eléctrica

! Desligue a máquina de secar roupa quando não estiver a funcionar, bem como durante as operações de limpeza e de manutenção.

Limpeza do filtro no fim de cada ciclo

O filtro é um componente fundamental para a secagem: a sua função consiste em recolher os resíduos de lã e o algodão que se formam durante a secagem.

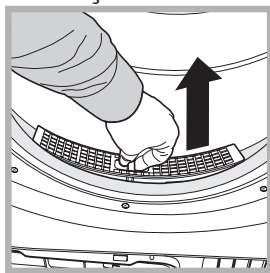


No fim da secagem, limpe o filtro enxaguando-o com água corrente ou limpando-o com o aspirador. Se o filtro se obstruir, o fluxo de ar no interior da máquina de secar roupa pode ficar seriamente comprometido: os

tempos de secagem prolongam-se e o consumo de energia aumenta. Além disso, podem verificar-se danos na máquina de secar roupa.

O filtro encontra-se em frente ao vedante da máquina de secar (*consulte a figura*).

Remoção do filtro:



1. Puxe para cima a pega de plástico do filtro (*consulte a figura*).
2. Remova os resíduos de lã do filtro e volte a colocá-lo correctamente. Certifique-se de que o filtro fica bem encaixado, rente ao vedante da máquina.

! Não utilize a máquina de secar roupa sem antes ter recolocado o filtro no respectivo lugar.

Controlo do tambor no fim de cada ciclo

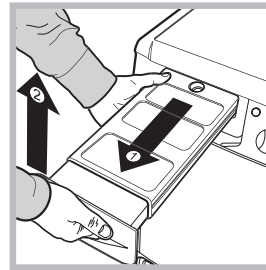
Rode manualmente o tambor para retirar as peças de roupa mais pequenas (lenços) que possam ter ficado no interior da máquina.

Limpeza do tambor

! Para a limpeza do tambor, não utilize detergentes abrasivos, lã de aço ou agentes de limpeza para aço inoxidável.

Pode formar-se uma película colorida no tambor de aço inoxidável, fenómeno que pode ser causado por uma combinação de água e/ou de agentes de limpeza, como o amaciador de lavagem. Esta película colorida não afecta o desempenho da máquina de secar roupa.

Esvaziamento do recipiente de recolha da água no fim de cada ciclo



Retire o recipiente da máquina e esvazie-o num lavatório ou noutro recipiente de descarga adequado e, em seguida, reposicione-o correctamente. Verifique sempre o recipiente de recolha e esvazie-o antes do início de um novo programa de secagem.

- O não esvaziamento do recipiente de recolha da água pode causar:
- A paragem do aquecimento da máquina (o que faria com que a roupa continuasse húmida no fim do ciclo de secagem).
- O indicador luminoso "Esvaziar recipiente" ilumina-se para avisar que o recipiente está cheio.

Carregamento do sistema de recolha da água

Quando a máquina de secar roupa é nova, o recipiente de recolha da água não efectua a recolha enquanto o sistema não estiver carregado. Esta operação pode precisar de 1 ou 2 ciclos de secagem. Uma vez efectuado o carregamento, o sistema recolhe a água em todos os ciclos.

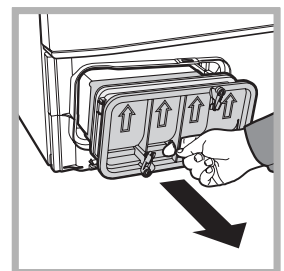
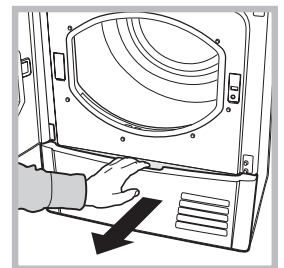
Limpeza da unidade de condensação

- Retire periodicamente (todos os meses) a unidade de condensação e limpe eventuais depósitos de algodão das placas, enxaguando-a com água fria da torneira a correr pela parte posterior do condensador. Remoção do condensador:

1. Desligue a máquina da rede eléctrica e abra a porta.

2. Abra a tampa do condensador (*consulte a figura*), desbloqueie os três fechos rodando-os 90° no sentido contrário ao dos ponteiros do relógio e extraia o condensador, puxando-o pela pega.

3. Limpe a superfície dos vedantes e reposicione a unidade com as setas voltadas para cima, certificando-se de que os fechos estão bem fixos.



Limpeza da máquina de secar roupa

- As partes externas de metal e de plástico e as partes de borracha podem ser limpas com um pano húmido.
- Periodicamente (cada 6 meses), limpe com o aspirador a grelha de admissão de ar dianteira e os respiradouros da parte posterior da máquina para remover eventuais depósitos de algodão, resíduos de lã e poeira. Além disso, remova os depósitos de algodão da parte da frente do condensador e das áreas do filtro, utilizando ocasionalmente o aspirador.

! Não utilize solventes nem abrasivos.

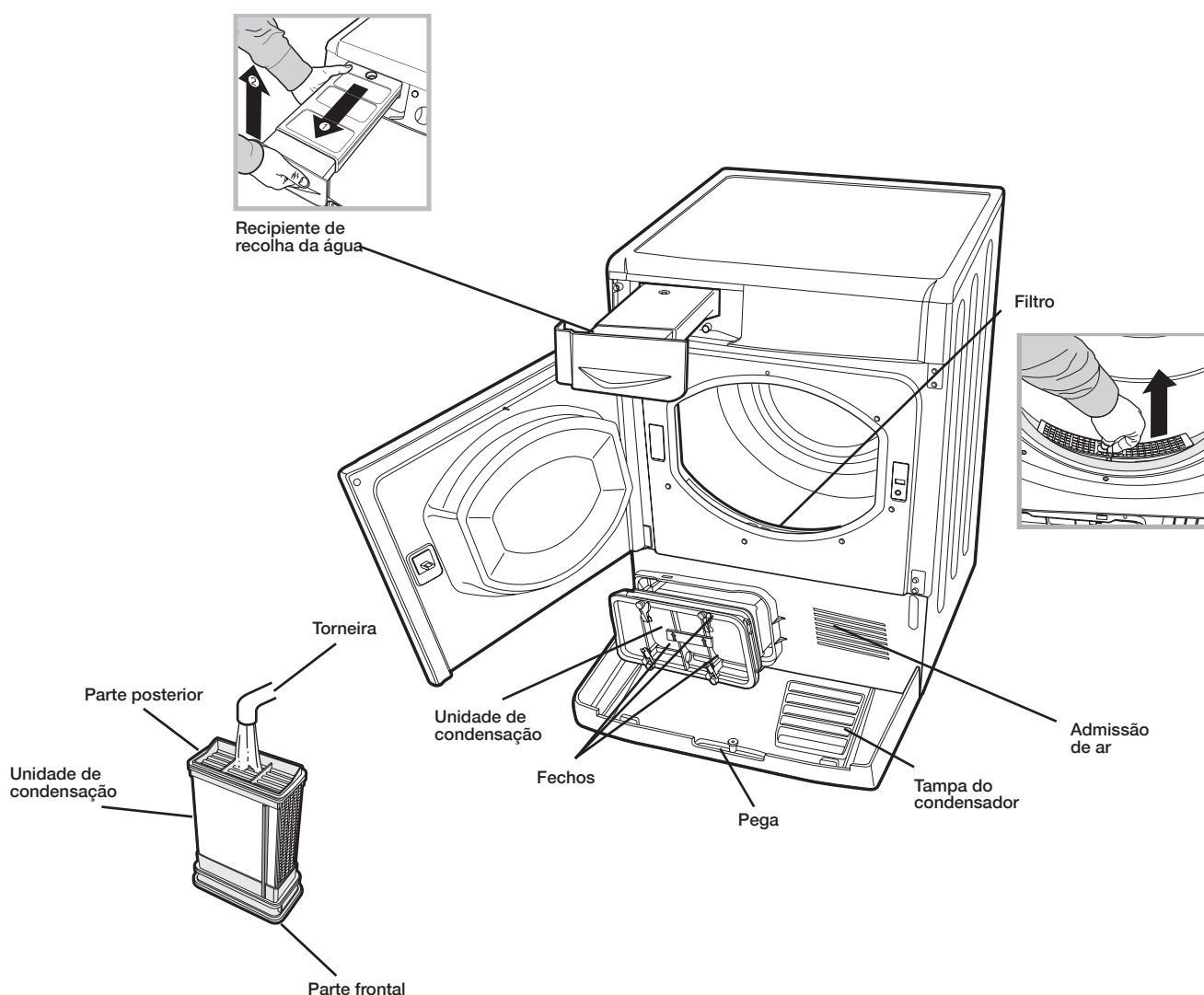
! Solicite um controlo regular da máquina de secar roupa por pessoal técnico autorizado para garantir a segurança dos componentes eléctricos e mecânicos (*consulte Assistência*).

! Deve limpar o filtro, e o unidade de condensação depois de cada secagem.

! Relembramos que deve esvaziar o recipiente de recolha da água após cada carga.

! Desta forma, obterá sempre o melhor desempenho!

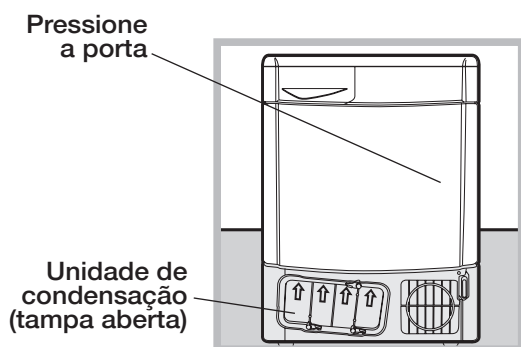
Conselhos rápidos



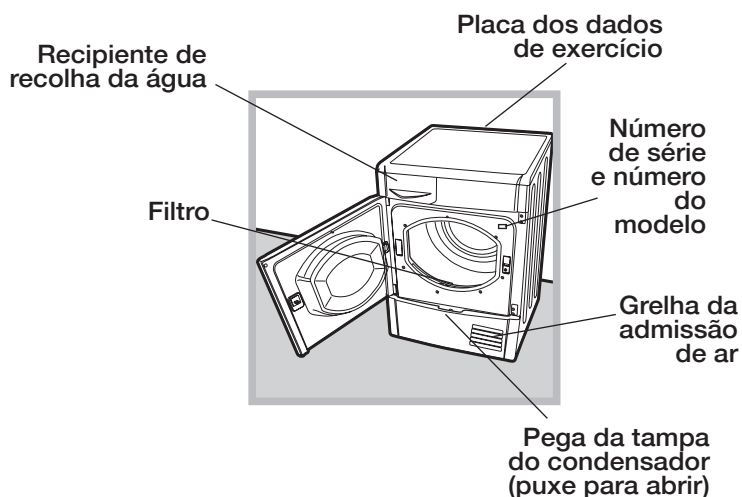
Descrição da máquina de secar roupa

PT

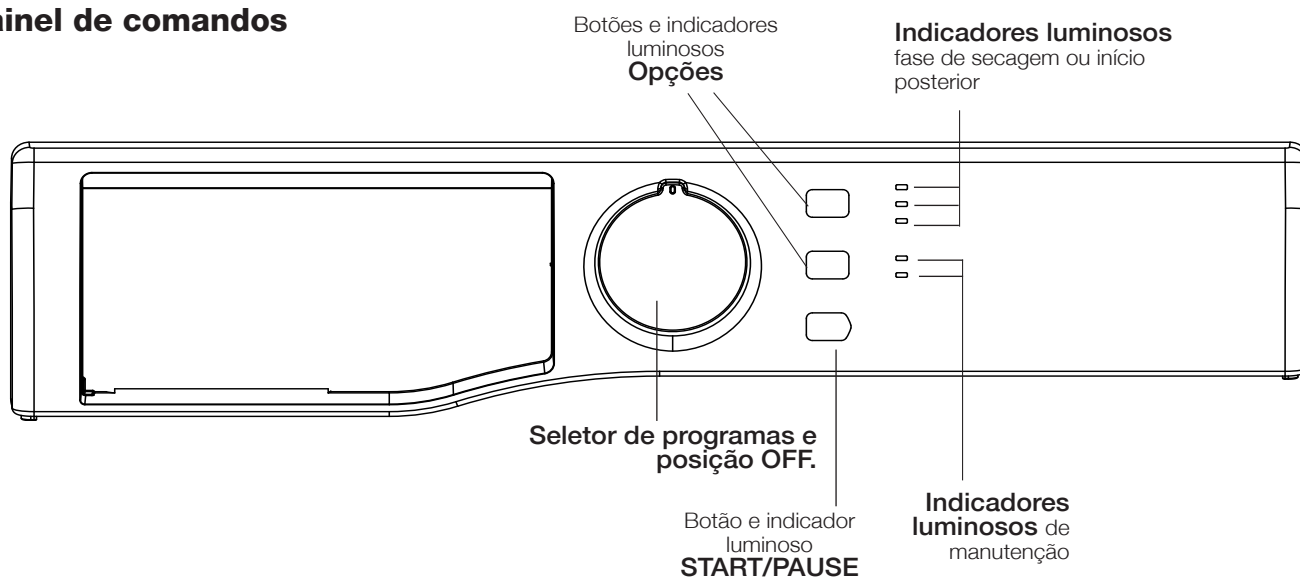
Abertura da porta



Características



Painel de comandos



Selector de Programas

Consente configurar o programa: rode até que o indicador fique direccionado para o programa pretendido. A posição OFF desliga a máquina de secar (*consulte Início e Escolha do programa*).

Botões opções

Permitem escolher as opções disponíveis para o programa seleccionado. Os indicadores luminosos acendem-se para indicar que a opção foi seleccionada (*consulte Programas e opções*).

Botão e indicador luminoso START/PAUSE

Quando o indicador luminoso verde piscar lentamente, prima o botão para iniciar o programa. Quando o ciclo tiver sido iniciado, o indicador luminoso de sinalização mantém-se sempre aceso. Para colocar o programa em pausa, prima novamente o botão; o indicador luminoso fica de cor laranja e começa novamente a piscar.

Para reiniciar o programa do ponto em que havia sido interrompido, prima novamente o botão (*veja Início e Escolha do programa*).

Indicadores luminosos

Indicadores luminosos de manutenção

Os indicadores luminosos fornecem informações importantes. Vejamos o que significam:

Antes de cada programa, as Luzes indicadoras de **Limpeza do Filtro**  e **Esvaziar Reservatório**  sinalizam que é fundamental limpar o filtro e esvaziar o reservatório da água antes de utilizar a máquina de secar (*vide Limpeza e Manutenção*).

Se o reservatório da água se encher durante a execução do programa, as luzes indicadoras acendem-se. O reservatório da água deve ser esvaziado antes de se carregar na tecla **START/PAUSE** para retomar o ciclo do ponto no qual tinha sido interrompido.

O indicador luminoso Limpeza do condensador  lembra que é fundamental limpar o condensador em intervalos regulares (*consulte Manutenção*).

Indicadores luminosos “Fases de secagem”

O Indicador luminoso  indica que está em acto a fase de secagem.

O Indicador luminoso  indica que está em acto a fase de arrefecimento.

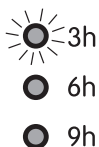
O Indicador luminoso **END** indica o fim do programa.

Indicadores luminosos “Início posterior”

Se tiver sido activada a função “Início posterior” (*veja “Programas e opções”*) depois de ter iniciado o programa, começará a lampear o indicador luminoso relativo ao atraso seleccionado.



Com o passar do tempo será mostrado a atraso restante, mediante o respectivo indicador luminoso aceso intermitente:



Depois de ter passado o tempo de atraso seleccionado, começará o programa estabelecido.

Como efectuar uma secagem

PT

Início e escolha do programa

1. Introduza a ficha da máquina de secar roupa na tomada de alimentação eléctrica.
 2. Seleccione a roupa em função do tipo de roupa (*consulte Roupa*).
 3. Abra a porta e certifique-se de que o filtro está limpo e em posição, e que o recipiente de recolha da água está vazio e posicionado correctamente (*consulte Manutenção*).
 4. Carregue a máquina tendo o cuidado de não deixar nenhuma peça de roupa entre a porta e o respectivo vedante. Feche a porta.
 5. Ligue a máquina de secar colocando o seletor numa posição diferente de **OFF**.
 6. Rode o botão de selecção dos Programas até quando o indicador estiver no programa correspondente ao tipo de tecido que se pretende secar, verificando a tabela dos programas (*consulte Programas e opções*) e as indicações para cada tipo de tecido (*consulte Roupa Branca*).
! Atenção: se, depois de ter premido o botão de START/PAUSE, alterar a posição do selector dos programas, a nova posição **NÃO** altera o programa seleccionado. Para alterar o programa, prima o botão START/PAUSE para colocar o programa em pausa (o indicador luminoso fica laranja intermitente), escolha o novo programa e as respectivas opções. Prima o botão de START/PAUSE para iniciar o novo programa.
 7. Se necessário, defina o tempo de retardamento e as outras opções (*consulte Programas e opções*).
 8. Para iniciar, prima o botão START/PAUSE.
Durante o programa de secagem, é possível controlar a roupa e retirar as peças que já estão secas, deixando as outras no interior da máquina. Depois de ter voltado a fechar a porta, prima START/PAUSE para recolocar a máquina em funcionamento.
 9. Durante os últimos minutos dos programas de secagem, antes do fim do programa, é iniciada a fase final de SECAGEM A FRIO (os tecidos são arrefecidos); é necessário deixar sempre terminar esta fase.
 10. A ligação do indicador luminoso **END** indica que o programa terminou. Para que saiba que o programa foi concluído, o indicador sonoro irá soar 3 vezes. Abra a porta, retire a roupa, limpe o filtro e volte a colocá-lo no respectivo lugar. Esvazie o recipiente de recolha da água e volte a colocá-lo no respectivo lugar (*consulte Manutenção*).
- Se a roupa não for retirada no fim do ciclo, a **Opção antivinco**, quando prevista pelo programa seleccionado, permitirá a rotação do tambor de tanto em tanto num período de até 10 horas a fim de reduzir a formação de vincos. Esta fase para, quando se abre a porta ou se coloca o seletor em **OFF**.
11. Coloque o seletor dos programas em OFF para desligar a máquina de secar.
 12. Desligue a máquina de secar roupa da rede eléctrica.

Opção antivinco automática

Trata-se de uma opção automática que permite um tratamento antivinco antes e depois do programa de secagem. A rotação a intervalos do tambor antes do início do ciclo de secagem, seleccionando a opção de partida retardada, evita a formação de vincos. Em certos programas, o tambor roda a intervalos no fim do ciclo de secagem. A fase para, quando se abre a porta ou se coloca o seletor em **OFF**.

Modalidade de Stand by

Esta máquina de secar roupa, em conformidade com as novas normas sobre a economia energética, dispõe de um sistema de desligação automática (stand by) que entra em função aproximadamente 30 minutos depois, no caso de inutilização. Prima continuamente o botão **ON/OFF** até que a secadora volte a acender.

Tabela dos programas

PT

	Programa	Carga máx. (kg)	Opções compatíveis	Duração do ciclo*
Energy Saver				
1	Eco Algodão	2	Início retardado	70'
2	Eco Sintéticos	1	Início retardado	60'
Algodão				
3	Algodão Normal	Máx	Início retardado - Secagem suave	130'
4	Algodão Secagem Extra (Extra Dry)	Máx	Início retardado	140'
5	Algodão Engomar fácil	Máx	Início retardado - Secagem suave	120'
Especiais				
6	Sintéticos	4	Início retardado - Secagem suave	100'
7	Mistos	3	Início retardado	115'
8	Lã	1	-	60'
Desporto & Tempo Livre				
9	Desporto	4	Início retardado	90'
10	Casacos/Jaquetas	2	Início retardado	120'
11	Jeans	3	Início retardado	90'
O meu tempo				
12	Smart 15'	1.5	Início retardado - Secagem suave	-
13	Xpress 35'	1	Início retardado - Secagem suave	-
14	Diário 60'	2	Início retardado - Secagem suave	-
Extra				
	 Arejar	-	-	10'

* **Importante:** A duração dos programas depende da quantidade de peças, do tipo de tecido, da velocidade de centrifugação seleccionada e de qualquer outra função adicional seleccionada.

Programas

Programas Energy Saver

Os programas Energy Saver diminuem o consumo de energia e portanto não apenas ajudam o ambiente, mas reduzem também a conta de energia!!

Os programas Energy Saver estão disponíveis para os vários tipos de tecido. Foram projectados para garantir excelente desempenho de secagem para pequenas cargas.

Os programas Energy Saver dão excelentes resultados de secagem, graças ao perfeito ajuste da temperatura e a cuidadosa detecção de humidade, que foram optimizados para obter o melhor resultado com cargas de pequenas dimensões.

Algodão

Algodão Normal: No fim da secagem, as peças podem ser usadas imediatamente após a sua remoção da máquina de secar.

Algodão Secagem Extra: As peças são secadas no máximo nível possível, mesmo acima do nível da opção Standard Cotton.

Algodão Engomar fácil: o nível de secagem das peças permite reduzir a engomagem ao mínimo.

Sintéticos

Indicado para uma secagem delicada dos tecidos sintéticos. Este programa pode ser usado também para tecidos delicados/acrílicos (2 kg) ativando a opção **Secagem delicada**.

Mistos

Este é o programa ideal para secar tecidos de algodão e sintéticos juntos.

Programa Lã

Este programa destina-se às peças de roupa que suportam a secagem em tambor, identificadas com o símbolo . Pode ser utilizado para cargas de até **1 kg** (cerca de 3 blusões). É aconselhável colocar as peças do avesso antes da secagem. As cargas secas com este programa ficam normalmente prontas a serem usadas, mas nalgumas peças mais pesadas os rebordos podem ficar ligeiramente húmidos. Deixe-as secar naturalmente para evitar que outro processo de secagem as possa danificar.

! Ao contrário de outros materiais, o mecanismo de encolhimento da lã é irreversível, ou seja, a peça de roupa não recupera as suas dimensões e a sua forma original.

! Este programa não é indicado para peças de roupa acrílica.

Programa Desporto

Este programa foi estudado para secar com segurança vestuário desportivo como fatos de treino, calções, com o símbolo . Pode ser usado para cargas de até **4 kg**. Aconselhamos virar do avesso as peças antes de iniciar a secagem.

Programa Casacos/Jaquetas

Este programa é indicado para secar tecidos hidrorrepelentes e impermeáveis (ex. goretex, poliéster, nylon). A secagem após a lavagem tem um efeito benéfico na peça porque reativa o tratamento hidrorrepelente.

Pode ser usado para cargas de até **2 kg**.

Programa Jeans

Este é um programa para jeans de algodão denim. Antes de secar os jeans revire os bolsos. Não misture peças escuras e claras. Pode ser usado também para outro tipo de peça do mesmo material (casacos, jaquetas, etc). As peças que são secadas com a opção Secagem extra, normalmente já podem ser vestidas, embora ainda fiquem um pouco húmidas nas costuras e nas bordas. Neste caso, vire as peças e efetue novamente o programa por um breve período.

Importante: Não se recomenda este programa com jeans que tenham faixas elásticas, metais ou bordados.

My TiME (15' - 35' - 60')

Este programa pode ser utilizado quando se deseja programar o tempo e a temperatura de secagem.

Smart 15': O programa perfeito para remover rapidamente a humidade dos tecidos. Por exemplo: robe de banho, toalhas de banho e panos de cozinha, após o uso.

Xpress 35': um ciclo temporizado rápido, ideal para secar peças centrifugadas à alta velocidade na máquina de lavar, por exemplo, as camisas usadas durante a semana.

Diário 60': um ciclo temporizado, ideal para secar peças centrifugadas à alta velocidade na máquina de lavar; por exemplo, peças de lençol.

Arejar

Programa breve adaptado para arejar as fibras e as roupas através da emissão de ar frio. Dura aproximadamente **20 minutos**.

! Este não é um programa de secagem, pelo que não deve ser utilizado com peças ainda molhadas.

É permitida a utilização com qualquer quantidade de carga, embora a máxima eficácia seja obtida com cargas menores.

Opções

As opções permitem personalizar o programa seleccionado conforme as próprias exigências.

Início posterior

O início de alguns programas (*consulte Programas e opções*) pode ser retardado até **9** horas. Pressione várias vezes o botão até alcançar o tempo de atraso desejado. Antes de definir um início retardado, certifique-se de que o recipiente de recolha da água está vazio e que o filtro está limpo.

Bloqueio para crianças

Evita que as seleções do programa sejam modificadas. Após ter seleccionado o programa e as opções disponíveis, mantenha premidos, por 3 segundos, os dois botões (vide “Descrição da máquina de secar”). Ao carregar nos dois botões, a máquina emitirá um beep prolongado e as luzes indicadoras das teclas de opções piscarão lentamente por 2 vezes. Depois, as luzes indicadoras das opções, antes seleccionadas, permanecerão acesas, e não poderão ser modificadas.

Se tentar modificar as configurações com o KEY LOCK inserido, a máquina emitirá um sinal acústico (3 beeps breves) e visuais (3 piscas rápidas) a fim de avisar que não é possível modificar o programa ou as opções em curso.

Para desativar a opção KEY LOCK, carregue por três segundos as teclas das opções. É possível seleccionar o KEY LOCK com todos os programas.

A posição OFF desliga a máquina de secar.

Secagem delicada

Uma opção pensada para secar peças delicadas.

Pressionando este botão, a respetiva luz indicadora acende-se e a secagem ocorre à baixa temperatura.

Ativando a função “**Secagem delicada**”, a duração do ciclo aumenta.

! Nem todas as opções estão disponíveis para todos os programas (*consulte Programas e opções*).

Abertura da porta

Se abrir a porta (ou premir o botão START/PAUSE) durante o funcionamento de um programa, a máquina de secar roupa pára com as seguintes consequências.

- O indicador luminoso START/PAUSE pisca de cor laranja.
 - Durante o Início retardado, o retardamento continua a ser contado. É necessário premir o botão de START/PAUSE para retomar o programa de início retardado. Um dos indicadores luminosos do “Início posterior” fica intermitente para indicar a actual definição de retardamento.
 - É necessário premir o botão de START/PAUSE para retomar o programa. Os indicadores luminosos de avanço mostram o estado actual e o indicador luminoso START/PAUSE pára de piscar e fica verde.
 - Quando se ativa a fase automática antivinco no fim do ciclo, significa que o programa de secagem terminou. Se premir o botão START/PAUSE, é reiniciado um novo programa desde o início.
 - Girando o selector de Programas, selecciona-se um novo programa e o indicador luminoso START/PAUSE fica verde intermitente. É possível utilizar este procedimento para seleccionar o programa Secagem a frio para arrefecer as peças de roupa se se considerar que estão suficientemente secas.
- Prima o botão de START/PAUSE para iniciar o novo programa.

Nota: Em caso de corte de energia, desligue a corrente ou retire a tomada. Rodando o seletor para o programa desejado, a máquina de secar liga-se (para iniciar o programa, pressione START/PAUSA). A posição OFF desliga a máquina de secar.

Roupa

PT

Triagem da roupa

- Verifique os símbolos que constam das etiquetas das diversas peças para se certificar de que podem ser submetidas a secagem em tambor.
- Efectue a triagem da roupa consoante o tipo de tecido.
- Esvazie os bolsos e verifique os botões.
- Feche os fechos de correr e outros fechos e ate os cintos e os laços sem apertar demasiado.
- Torça as peças de roupa para eliminar a maior quantidade de água possível.

! Não carregue a máquina de secar roupa com peças de roupa completamente cheias de água.

Dimensões máximas de carga

Não exceda a capacidade máxima do tambor.

Os valores seguintes referem-se ao peso das peças secas:

Fibras naturais: máximo 7 kg

Fibras sintéticas: máximo 4 kg

! Para evitar uma diminuição no desempenho da máquina de secar roupa, não a sobrecarregue.

Etiquetas de manutenção

Verifique as etiquetas das peças de roupa, especialmente quando é a primeira vez que as coloca na máquina de secar roupa. São indicados a seguir os símbolos mais comuns:



Pode colocar-se na máquina de secar.



Não colocar na máquina de secar



Secar a alta temperatura.



Secar a baixa temperatura.

Tempos de secagem

Os tempos são aproximativos e podem variar consoante:

- A quantidade de água retida nas peças após a centrifugação: as toalhas e as peças delicadas retêm muita água.
- Tecidos: as peças de roupa do mesmo tecido, mas com trama e espessura diferentes, podem apresentar tempos de secagem distintos.
- A quantidade de roupa: peças únicas e cargas pequenas podem demorar mais tempo a secar.
- A secagem: se tiver de passar a ferro as peças de roupa, pode retirá-las da máquina quando ainda estão um pouco húmidas. Por seu turno, as peças de roupa que são para secar completamente podem ficar na máquina durante mais tempo.
- A temperatura definida.
- A temperatura da divisão: quanto mais baixa for a temperatura da divisão em que se encontra a máquina de secar roupa, mais tempo será necessário para secar as peças de roupa.
- O volume: algumas peças volumosas requerem uma atenção especial durante o processo de secagem. É aconselhável retirar essas peças, sacudi-las e colocá-las novamente na máquina: esta operação deve ser repetida várias vezes durante o ciclo de secagem.

! Não seque demasiado as peças de roupa. Todos os tecidos contêm humidade natural que permite conservar a suavidade e a leveza.

Os tempos fornecidos referem-se aos programas automáticos de Secagem armário.

Os pesos referem-se às peças secas.

Tempos de secagem automática

Algodón						
Tempo de secagem após um ciclo de lavagem de 800-1000 rtm - com nível de humidade inicial de 60%						
1 kg	2 kg	3 kg	4 kg	5 kg	6 kg	7 kg
30 - 40 minutos	40 - 55 minutos	55 - 70 minutos	70 - 80 minutos	80 - 90 minutos	95 - 120 minutos	120 - 140 minutos
Sintéticos						
Secagem delicada						
Tempo de secagem após um ciclo de lavagem com velocidades mais baixas - com nível de humidade inicial de 40%						
1 kg		2 kg		3 kg		4 kg
30 - 40 minutos		40 - 50 minutos		50 - 70 minutos		70 - 90 minutos
Acrílico						
Secagem delicada						
Tempo de secagem após um ciclo de lavagem com velocidades mais baixas - com nível de humidade inicial de 40%						
1 kg				2 kg		
40 - 80 minutos				60 - 100 minutos		

Se lhe parecer que a máquina de secar roupa não está a funcionar correctamente, antes de contactar o Centro de Assistência (*consulte Assistência*), consulte atentamente as seguintes sugestões para a resolução dos problemas.

PT

Problema:

Possíveis causas/ Soluções:

A máquina de secar roupa não arranca.

- A ficha não ficou bem encaixada na tomada eléctrica para que possa fazer contacto.
- Ocorreu um corte de corrente.
- O fusível está queimado. Tente ligar outro electrodoméstico na mesma tomada.
- Se utilizar uma extensão, tente inserir a ficha da máquina de secar roupa directamente na tomada.
- A porta não foi fechada correctamente.
- O programa não foi definido correctamente (*consulte Como efectuar uma secagem*).
- Não foi pressionado o botão START/PAUSE (*consulte Como efectuar uma secagem*).

O ciclo de secagem não se inicia.

- Foi definido um tempo de retardamento (*consulte Programas e opções*).
- Foi premido o botão de START/PAUSE; Antes de iniciar a máquina de secar roupa, é necessário aguardar um breve período de atraso. Aguarde o início da secagem, não volte a premir o botão de START/PAUSE: caso contrário, a máquina passa para o modo de pausa e não inicia a secagem.

Os tempos de secagem são longos.

- O filtro não foi limpo (*consulte Manutenção*).
- O recipiente de recolha da água deve ser esvaziado? O indicador luminoso “Esvaziar recipiente” fica intermitente (*consulte Manutenção*).
- O condensador deve ser limpo (*consulte Manutenção*).
- A temperatura definida não é adequada ao tipo de tecido que se pretende secar (*consulte Programas e opções*).
- Não foi seleccionado o tempo de secagem correcto para esta carga (*consulte Roupa*).
- A grelha de admissão de ar ou os respiradouros da parte posterior estão obstruídos (*consulte Instalação e Manutenção*).
- As peças de roupa estão demasiado molhadas (*consulte Roupa*).
- A máquina de secar roupa está sobrecarregada (*consulte Roupa*).

O indicador luminoso “Esvaziar recipiente” fica intermitente.

- É provável que o recipiente de recolha da água não tenha sido esvaziado no início do programa. Não espere pelo sinal de esvaziamento da água (Indicador sonoro irá soar 3 vezes o indicador luminoso “Esvaziar recipiente” está a ficar intermitente). Verifique sempre o recipiente e esvazie-o antes do início de um novo programa de secagem (*consulte Descrição da máquina de secar roupa*).

O programa termina e as peças de roupa estão mais húmidas que o previsto.

- ! Por razões de segurança, os programas da máquina de secar roupa têm uma duração máxima de 4 horas. Se um programa automático não tiver detectado a humidade final necessária dentro deste intervalo, a máquina de secar conclui o programa e pára. Verifique os pontos supramencionados e repita o programa. Se as peças de roupa continuarem húmidas, contacte o Centro de Assistência (*consulte Assistência*).

A máquina de enxugar é ruidosa nos primeiros minutos de funcionamento.

- Isto é normal, sobretudo se a máquina de enxugar ficou inutilizada por algum tempo. Se o ruído persistir durante todo o ciclo, contacte o centro de assistência técnica.

As luzes do painel de controlo da máquina de secar estão desligadas, apesar de a máquina estar ligada.

- A máquina de secar entrou no modo de stand-by para poupar energia. Isto ocorre quando a máquina é deixada acesa ou quando ocorre uma falha de energia. Ocorre após 30 minutos:
 - se deixar a máquina de secar acesa sem iniciar um programa;
 - depois de terminar o programa de secagem.Rodando o seletor para o programa desejado, a máquina de secar retomará a funcionar (para iniciar o programa, pressione **START/PAUSA**). A posição **OFF** desliga a máquina de secar.

Assistência

PT

Antes de contactar o Centro de Assistência:

- Siga o guia de resolução de problemas para tentar resolver a avaria pessoalmente (*consulte Problemas e soluções*).
- Caso contrário, desligue a máquina e contacte o Centro de Assistência mais próximo de si.

Dados para comunicar ao Centro de Assistência:

- Nome, endereço e código postal;
 - número de telefone;
 - tipo de avaria;
 - data de aquisição;
 - modelo do aparelho (Mod.);
 - número de série (S/N) da máquina de secar roupa.
- Estas informações encontram-se na etiqueta de dados situada na parte posterior do óculo.

Informações sobre a reciclagem e a eliminação

No âmbito do nosso constante empenhamento em defesa do meio ambiente, reservamo-nos o direito de utilizar componentes reciclados de qualidade para reduzir os custos do cliente e minimizar o desperdício de materiais.

- Eliminação dos materiais de embalagem: siga as normas locais para que a embalagem possa ser reciclada.
- Para reduzir o risco de acidentes com crianças, retire a porta e a ficha, e corte o cabo de alimentação rente ao aparelho. Elimine estes componentes separadamente para ter a certeza de que o electrodoméstico não volta a ser ligado a uma tomada de corrente eléctrica.

Eliminação



A directiva Europeia 2012/19/CE relativa aos resíduos de equipamentos eléctricos e electrónicos (REEE) prevê que os electrodomésticos não devem ser eliminados no normal fluxo dos resíduos sólidos urbanos. Os aparelhos que deixaram de ser utilizados devem ser recolhidos separadamente para otimizar a taxa de recuperação e reciclagem dos materiais que os compõem e impedir potenciais danos à saúde e ao meio ambiente.

O símbolo do contentor de lixo barrado com uma cruz está presente em todos os produtos para lembrar o dever de recolha selectiva. Para mais informações sobre o correcto desmantelamento dos electrodomésticos, contacte o serviço público especializado ou os revendedores.

Peças de reposição

Esta máquina de secar roupa é uma máquina complexa. Tentar repará-la pessoalmente ou por pessoal não qualificado pode colocar em risco a integridade física das pessoas, danificar a máquina e anular a garantia que cobre as peças de reposição.

Em caso de problemas com o uso desta máquina, contacte sempre um técnico autorizado.



Este electrodoméstico está em conformidade com as seguintes directivas CE:

- 2006/95/CE (Directivas de baixa tensão);
- 2004/108/CE (Compatibilidade electromagnética).

SECADORA

ES

ES

Español

IDCL 75 B H

www.indesit.com

!  Este símbolo te recuerda que debes leer este manual de instrucciones.

! Mantenga al alcance de la mano el presente manual para poder consultarlo fácilmente ante cualquier necesidad. El manual siempre debe estar cerca de la secadora, si el aparato es vendido o cedido a terceros, recuerde entregarlo con su manual, de este modo se permitirá a los nuevos propietarios conocer las advertencias y las sugerencias sobre el uso de la secadora.

! Lea atentamente estas instrucciones: las páginas siguientes contienen importante información sobre la instalación y consejos útiles sobre el funcionamiento del electrodoméstico.

Índice

Instalación, 50

Dónde instalar la secadora
Aireación
Conexión eléctrica
Información preliminar

Advertencias, 52

Seguridad general
Ahorro energético y respeto del medio ambiente

Cuidados y mantenimiento, 54

Interrupción de la alimentación eléctrica
Limpieza del filtro después de cada ciclo
Control del cesto después de cada ciclo
Vaciado del contenedor de recolección del agua después de cada ciclo
Limpieza de la unidad de condensación
Limpieza de la secadora

Descripción de la secadora, 56

Características
Panel de control

Cómo realizar un secado, 58

Puesta en marcha y selección del programa

Programas y opciones, 59

Tabla de programas
Programas especiales/Sport/Parciales
Opciones
Abertura de la puerta

Ropa, 62

Subdivisión de la ropa
Etiquetas de mantenimiento
Tiempos de secado

Problemas y soluciones, 63

Asistencia Técnica, 64

Repuestos
Información para el reciclaje y el desguace

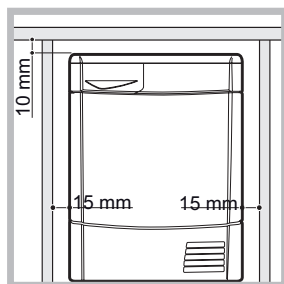
Instalación

ES

Dónde instalar la secadora

• Las llamas pueden averiar la secadora, por lo tanto, debe estar alejada de cocinas a gas, estufas, radiadores o encimeras.

Si el electrodoméstico debe instalarse debajo de una encimera, es necesario dejar un espacio de 10 mm entre el panel superior del electrodoméstico y los otros objetos dispuestos encima de la misma, y un espacio de 15 mm entre los lados del electrodoméstico y las paredes o las decoraciones dispuestas al costado del mismo. De este modo se garantiza una circulación de aire adecuada. El aparato debe instalarse con la superficie trasera colocada contra una pared.



Aireación

• Cuando la secadora está en funcionamiento debe haber una aireación suficiente. Controle que se instale la secadora en un ambiente que no sea húmedo y que esté dotado de una adecuada circulación de aire. El flujo de aire alrededor de la secadora es fundamental para permitir que se condense el agua producida durante el lavado; la secadora no funciona de forma correcta si se coloca en un espacio cerrado o dentro de un mueble.

! Si la secadora se utiliza en una habitación pequeña o fría es posible que se forme algo de condensación.

! No se aconseja instalar la secadora en un armario; el electrodoméstico nunca debe instalarse detrás de una puerta que se cierra con llave, una puerta corrediza o una puerta con los goznes en el lado opuesto a la puerta de la secadora.

Descarga de agua

Si la máquina se coloca cerca de un tubo de desagüe es posible hacer salir el agua condensada directamente sin tener que utilizar el contenedor de recolección de agua.

En este caso, ya no es necesario vaciar el contenedor de recolección del agua después de cada ciclo.

Si la secadora se coloca encima o al costado de una lavadora, ambas pueden compartir el desagüe. Basta desconectar el tubo indicado en la figura A y conectarlo a al desagüe.

Si el desagüe se encuentra más lejos que la longitud del tubo, para alcanzarla es posible comprar y conectar un tubo del mismo diámetro y del largo necesario.

Para instalar el tubo nuevo basta cambiar el tubo presente como se indica en la figura B introduciéndolo en la misma posición.

! El desagüe debe estar 1 m más abajo del fondo de la secadora.

! Después de instalar la secadora asegurarse que el tubo de desagüe no esté doblado ni torcido.

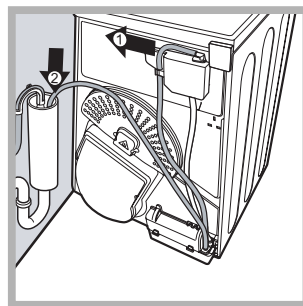


Fig. A

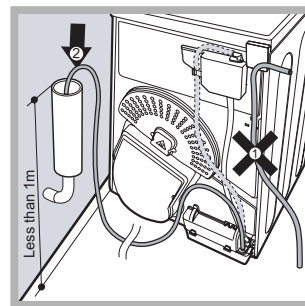


Fig. B

Conexión eléctrica

Antes de introducir el enchufe en la toma eléctrica compruebe lo siguiente:

- Asegurarse que las manos estén secas.
- La toma debe poseer una conexión a tierra.
- La toma debe ser capaz de tolerar la potencia máxima prevista para la máquina, indicada en la placa de los datos de funcionamiento (*ver Descripción de la secadora*).
- La tensión de alimentación debe estar comprendida entre los valores indicados en la placa de datos de funcionamiento (*ver Descripción de la secadora*).
- La toma debe ser compatible con el tipo de enchufe de la secadora. Si no es así, sustituya la toma o el enchufe.

! NO UTILICE PROLONGACIONES.

! La secadora no puede instalarse en ambientes externos, ni siquiera si están resguardados. En efecto, es posible que sea muy peligroso exponer este electrodoméstico a la lluvia o a las tormentas.

! Después de la instalación de la secadora el cable eléctrico y el enchufe deben quedar a mano.

! El cable eléctrico no debe doblarse ni aplastarse.

! Si el enchufe a cambiar está incorporado, se debe eliminar de forma segura. NUNCA lo deje para que pueda ser conectado a una toma y provoque descargas eléctricas

! El cable eléctrico debe controlarse periódicamente. Si está dañado, el cable de alimentación debe sustituirse por el fabricante, su servicio de asistencia u otro personal calificado con el fin de evitar peligros. (ver *Asistencia Técnica*). Los cables eléctricos nuevos o más largos son suministrados por los revendedores autorizados con un costo adicional.

! El fabricante declina cualquier responsabilidad si no cumplen estas reglas.

! Si existen dudas respecto a lo indicado, llame a un electricista cualificado.

Información preliminar

Una vez instalada la secadora, antes de ponerla en funcionamiento limpie dentro del cesto y elimine la suciedad que puede haberse acumulado durante el transporte.

Máximas dimensiones de carga: 7 kg

ES

Ficha De Producto - Norma 392/2012.	
Marca	Indesit
Modelo	IDCL 75 B H (EU)
Capacidad nominal para ropa de algodón utilizando el "programa algodón estándar" con carga máxima - kg	7.0
Esta secadora de tambor doméstica es	Condensador
Clase de eficiencia de energía sobre una escala de A+++ (bajo consumo) a D (alto consumo)	B
Consumo de energía anual ponderado (AEC)* kWh 1)	503.0
Esta secadora de tambor doméstica es	Automática
Consumo de energía con carga máxima; Edry- kWh 2)	4.25
Consumo de energía con carga parcial; Edry½- kWh 2)	2.24
Consumo de energía: modo off (Po) - Watts	0.42
Consumo de energía: modo left-on (Pl) - Watts	2.24
Duración del modo "left-on" para el sistema de gestión de energía - minutos	30
Progr. Tiempo - carga máxima y parcial ponderada (Tt) - minutos 3)	89
Carga máxima (Tdry) - minutos	119
Carga parcial" (Tdry½) - minutos	67
Clase de eficiencia de condensación en una escala de G (menos eficiente) a A (más eficiente)	B
Eficiencia de condensación promedio - %	
carga máxima y parcial ponderada (Ct) 3)	81
carga máxima Cdr	81
carga parcial Cdry½	81
Emisiones de ruido acústico aéreo - dB(A) re 1 pW	68.0
1) El "programa algodón estándar" con carga total y el "programa algodón estándar" con carga parcial son los programas estándar a los que se refieren los datos de la etiqueta y de la ficha. Estos programas sirven para dejar las prendas de algodón listas para guardar (0%) y son los más eficientes en términos de consumo de energía. La carga parcial equivale a la mitad de la carga nominal.	
2) Consumo anual basado en 160 ciclos de secado con el programa algodón estándar con carga máxima y parcial, en modos de baja potencia. El consumo real de energía por ciclo depende de cómo se utilice el aparato.	
3) Promedio ponderado de 3 ciclos con carga total y 4 ciclos con carga parcial.	
Norma 932/2012.	
Sintético: consumo de energía con carga máxima; kWh	1.93
Sintético: Carga máxima - minutos	85
Sintético: ccarga parcial N/A	

! Este electrodoméstico ha sido diseñado y fabricado respetando las normas internacionales sobre seguridad. Estas advertencias se suministran por motivos de seguridad y deben ser cumplidas atentamente.

Seguridad general

- La presente secadora puede utilizarse por personas (incluidos los niños a partir de 8 años) con capacidad física, sensorial o mental reducida o sin experiencia y conocimiento, a condición de que sean vigiladas o reciban las instrucciones de uso del dispositivo por parte de una persona responsable de su seguridad.
- Esta secadora ha sido proyectada para uso doméstico y no profesional.
- No tocar el electrodoméstico con los pies descalzos o con las manos o los pies mojados.
- Desconectar el electrodoméstico de la red de alimentación tirando del enchufe y no del cable.
- Después del uso apagar la secadora y desconectarla de la red de alimentación. Mantener la puerta cerrada para evitar que los niños puedan utilizar la secadora como un juego.
- Los niños deben ser vigilados para asegurarse que no jueguen con la secadora.
- El mantenimiento y la limpieza no deben ser realizados por niños sin vigilancia.
- Los niños de edad inferior a 3 años deben mantenerse alejados de la secadora en ausencia de vigilancia constante.
- El electrodoméstico debe instalarse de forma correcta y debe airearse adecuadamente. La toma de aire en la parte frontal de la secadora y los respiraderos en la parte trasera no deben estar nunca obstruidos (ver instalación).
- No utilizar nunca la secadora sobre la moqueta cuando la altura del pelo sea tal que impida la entrada de aire a través de la base de la secadora.
- Comprobar que la secadora esté vacía antes de cargarla.
-  La parte posterior de la secadora puede calentarse mucho: no tocarla nunca cuando la máquina está funcionando.
- No utilice la secadora a menos que el filtro, el recipiente de agua y el condensador estén correctamente instalados (ver Mantenimiento).
- No sobrecargar la secadora (ver Ropa para las máximas dimensiones de carga).
- No introducir prendas totalmente mojadas.
- Cumplir escrupulosamente con todas las instrucciones de las etiquetas para el lavado de las prendas (ver Ropa).
- No cargar prendas grandes, demasiado voluminosas.
- No secar fibras acrílicas a alta temperatura.
- No apagar la secadora cuando contiene aún prendas calientes.
- Limpiar el filtro después de cada uso (ver Mantenimiento).
- Vaciar el contenedor de recolección de agua después de cada uso (ver Mantenimiento).
- Limpie la unidad del condensador después de intervalos periódicos (ver Mantenimiento).
- Evitar la acumulación de pelusa dentro de la secadora.
- No subirse al panel superior de la secadora ya que podría dañarse la máquina.
- Respetar siempre las normas y las características eléctricas (ver instalación).
- Comprar siempre accesorios y recambios originales (ver Asistencia).

Para minimizar el riesgo de incendio en la secadora, deberá seguir las siguientes precauciones:

- Seque las prendas únicamente si se han lavado con detergente y agua, se han aclarado y centrifugado. Existe el peligro de incendio si se secan artículos que NO se han lavado con agua.
- No seque prendas que hayan sido tratadas con productos químicos.
- No seque prendas que se hayan manchado o empapado con aceites vegetales o aceites de cocina, ya que constituyen un peligro de incendio. Las prendas manchadas de aceite pueden inflamarse de forma espontánea, especialmente cuando están expuestas a fuentes de calor como una secadora. Las prendas se calientan, causando una reacción de oxidación con el aceite, y a su vez, la oxidación crea calor. Si el calor no puede escapar, las prendas

pueden calentarse lo suficiente para arder. Apilar o guardar prendas manchadas de aceite puede evitar que el calor escape y constituir un peligro de incendio.

Si es inevitable meter en la secadora tejidos que contienen aceite vegetal o de cocina o prendas manchadas con productos de cuidado capilar, dichas prendas deberán lavarse primero con detergente extra; de este modo se reducirá el peligro, aunque no se eliminará del todo. No deberán sacarse de la secadora y apilarse mientras estén calientes.

- No seque prendas que se hayan limpiado o lavado en, o empapado con o manchado de petróleo o gasolina, disolventes de limpieza en seco u otras sustancias inflamables o explosivos. Las sustancias altamente inflamables utilizadas comúnmente en entornos domésticos, como el aceite para cocinar, la acetona, el alcohol desnaturalizado, el queroseno, los quitamanchas, el aguarrás, las ceras y los limpiadores de cera. Compruebe que estas prendas se hayan lavado en agua caliente con una cantidad extra de detergente antes de secarlas en la secadora.
- No seque prendas que contengan goma espuma (también conocida como espuma látex), o materiales de textura similar. Al calentarse, los materiales de goma espuma producen fuego por combustión espontánea.
- No deben utilizarse en la secadora suavizantes o productos similares para eliminar los efectos de la electricidad estática, a menos que lo haya recomendado específicamente el fabricante del suavizante.
- No seque ropa interior que contenga refuerzos metálicos, por ejemplo, sujetadores con varillas de refuerzo metálicas. La secadora puede dañarse si los refuerzos metálicos salen durante el secado.
- No seque prendas de caucho o plástico como gorros de ducha o que contengan goma espuma (también conocida como espuma látex), o protecciones impermeables para bebés, polietileno o papel.
- No seque prendas con refuerzo de caucho, con almohadillas de goma espuma, cojines, chanclas y zapatillas de tenis revestidas de caucho.

- Vaciar los bolsillos de todos los objetos, como encendedores o fósforos.

! ATENCIÓN: no detener nunca la secadora antes del final del ciclo de secado a menos que todas las prendas no sean quitadas con rapidez y se extiendan para disipar el calor.

Ahorro energético y respeto por el medio ambiente

- Antes de secar las prendas, estrujarlas para eliminar la mayor cantidad de agua posible (si se utiliza antes la lavadora programar un ciclo de centrifuga). De este modo se ahorra energía durante el secado.
- Utilizar siempre la secadora con la carga completa, así se ahorra energía: prendas separadas y pequeñas cargas requieren más tiempo para secarse.
- Limpiar el filtro al final de cada ciclo para contener los costos relativos al consumo energético (ver mantenimiento).

Cuidados y mantenimiento

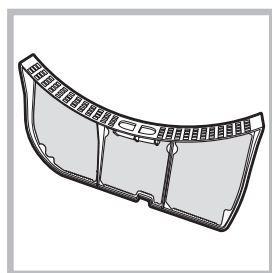
ES

Interrupción de la alimentación eléctrica

! Desconecte la secadora cuando no esté funcionando, del mismo modo durante las operaciones de limpieza y mantenimiento.

Limpieza del filtro después de cada ciclo

El filtro es un componente fundamental del secado: su función es la de recoger los residuos de lana y la pelusa que se forman durante el secado.

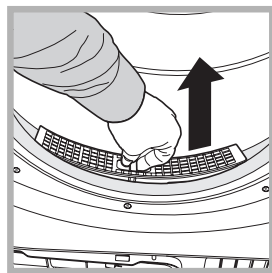


Al finalizar el secado limpie el filtro aclarándolo debajo de agua corriente o limpiándolo con una aspiradora. Si el filtro se atasca, el flujo de aire en el interior de la secadora se verá gravemente comprometido: los tiempos de secado

se prolongan y se consume más energía. Además, pueden producirse averías en la secadora.

El filtro se encuentra delante de la guarnición de la secadora (ver figura).

Remoción del filtro:



1. Tire hacia arriba la manija de plástico del filtro (ver la figura).
2. Elimine la pelusa del filtro y colóquelo correctamente. Controle que el filtro se introduzca completamente a ras de la guarnición de la secadora.

! No utilice la secadora si antes no se coloca el filtro en su lugar.

Control del cesto después de cada ciclo

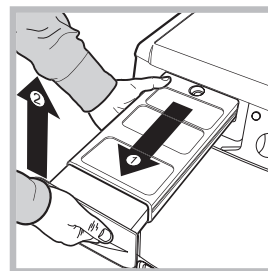
Gire el cesto manualmente para quitar las prendas más pequeñas (pañuelos) que podrían quedar dentro de la secadora.

Limpieza del cesto

! Para la limpieza del cesto no utilice elementos abrasivos, esponja de acero o agentes de limpieza para acero inoxidable.

Podría formarse una pátina coloreada en el cesto de acero inoxidable, fenómeno que podría generarse por una combinación de agua con agentes de limpieza como suavizantes de lavado. Esta pátina de color no tiene ningún efecto sobre las prestaciones de la secadora.

Vaciado del contenedor de recolección del agua después de cada ciclo



Saque el contenedor de la secadora y vacíelo en un fregadero o en otro espacio de descarga adecuado, luego vuelva a posicionarlo de forma correcta.

Siempre se debe controlar el contenedor de recolección y vaciarlo antes de comenzar un programa nuevo de secado.

Si el contenedor de recolección no se vacía, el agua podría ocasionar que:

- Se detenga el calentamiento de la máquina (por lo tanto la carga podría estar todavía húmeda al finalizar el ciclo de secado).
- El led "Vaciar cubeta" se ilumine para advertir que el contenedor está lleno.

Carga del sistema de recolección de agua

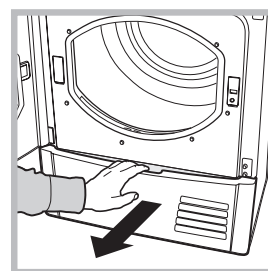
Cuando la secadora es nueva, el contenedor de recolección de agua no recoge hasta que el sistema no se carga. Esta operación puede implicar 1 o 2 ciclos de secado. Una vez cargado, el sistema recoge agua en cada ciclo.

Limpieza de la unidad de condensación

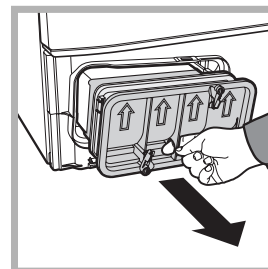
- Quite periódicamente (cada mes) la unidad de condensación y elimine la pelusa acumulada en las placas aclarándola debajo del grifo de agua fría haciéndola correr por el lado posterior del condensador.

Remoción del condensador:

1. Desconecte la secadora de la red eléctrica y abra la puerta.
2. Abra la tapa del condensador (ver figura), desbloquee los tres topes girándolos 90° en sentido antihorario, luego extraiga el condensador tirando del pomo.



3. Limpie la superficie de las guarniciones y vuelva a posicionar la unidad con las flechas dirigidas hacia arriba, asegurándose que los topes estén bien fijados.



Limpieza de la secadora

- Las partes externas de metal o de plástico y las partes de goma pueden limpiarse con un paño húmedo.
- Periódicamente (cada 6 meses) limpie con una aspiradora la rejilla de la toma de aire frontal y los respiraderos en la parte trasera de la secadora para quitar la pelusa acumulada, residuos de lana y polvo. También se deben quitar las acumulaciones de pelusa de la parte frontal del condensador y de las zonas del filtro, utilizando ocasionalmente la aspiradora.

! No use solventes ni elementos abrasivos.

! Haga controlar con regularidad la secadora por personal técnico autorizado para garantizar la seguridad de las piezas eléctricas y mecánicas (ver *Asistencia Técnica*).

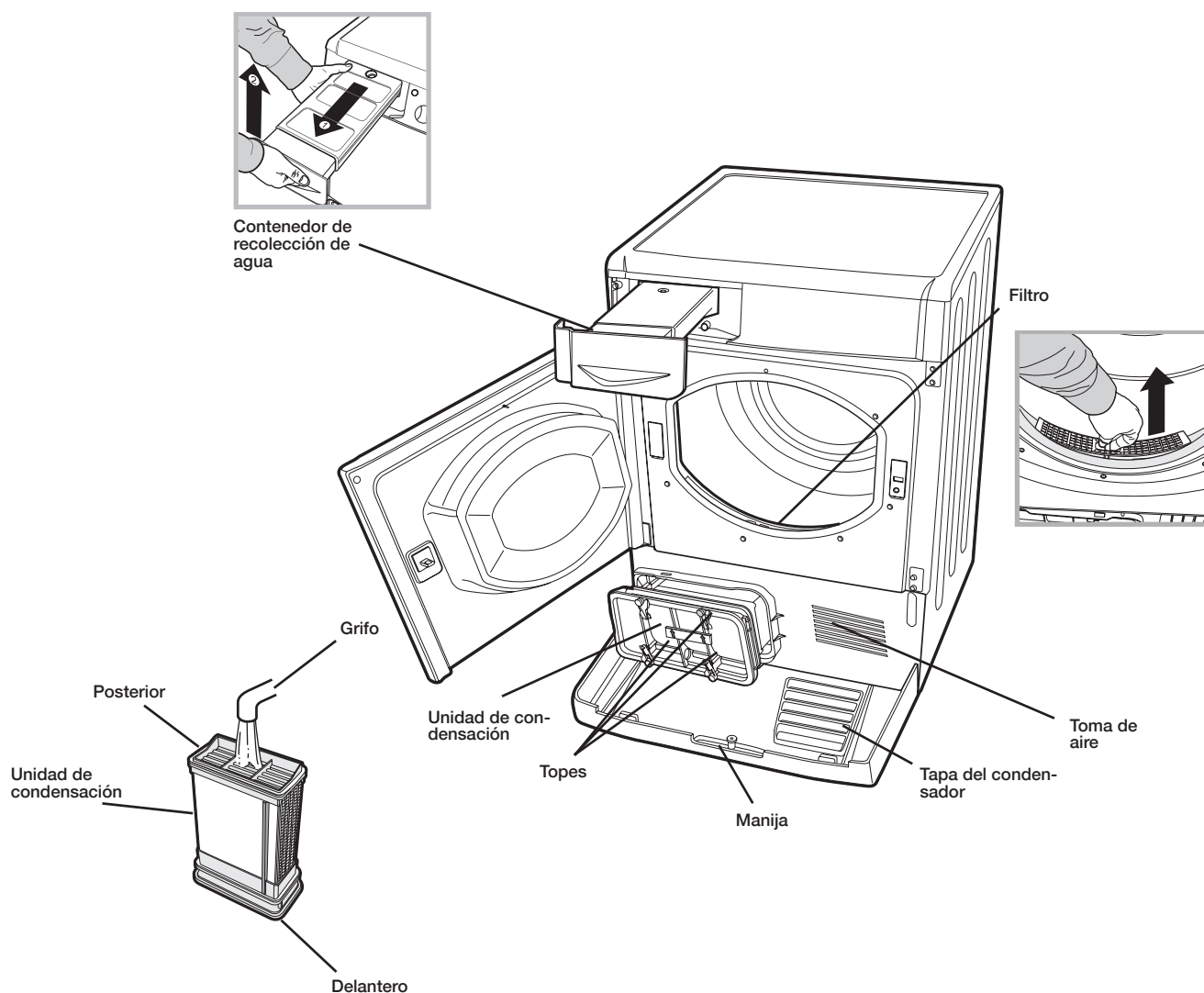
Consejos Rápidos

! Recuerda limpiar el filtro y la unidad de condensación tras cada secado.

! Recuerda vaciar el contenedor de recolección de agua tras cada carga.

! Procediendo de esta manera ¡podrás obtener el máximo de prestaciones!

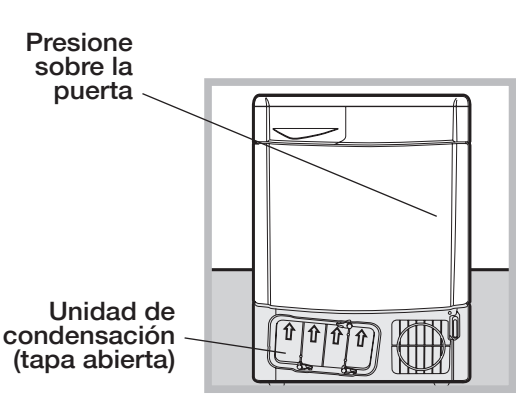
ES



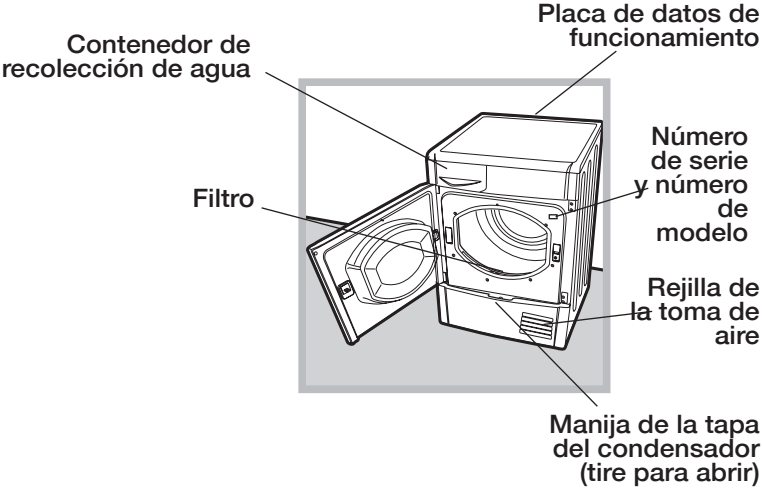
Descripción de la secadora

ES

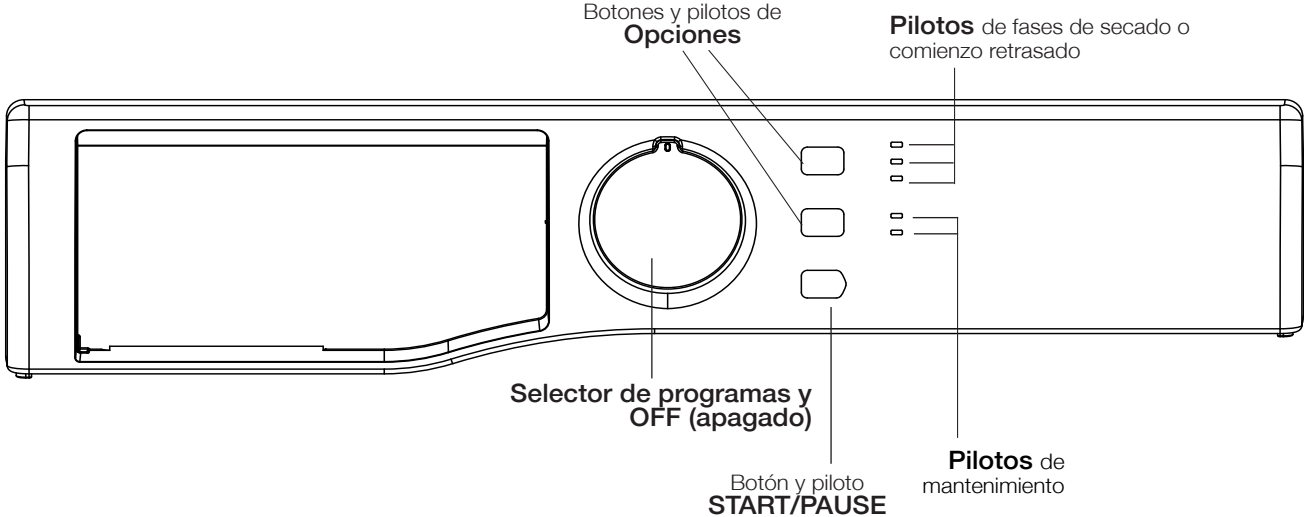
Abertura de la puerta



Características



Panel de control



Mando de Programas

Permite seleccionar el programa : gire hasta que el indicador esté orientado hacia el programa deseado. La posición **OFF** sirve para apagar la secadora (ver *Puesta en marcha y Selección del programa*).

Botones de opciones

Permiten elegir las opciones disponibles para el programa seleccionado. Los pilotos se encienden para señalar que la opción ha sido seleccionada (ver *Programas y opciones*).

Botón y piloto START/PAUSE

Cuando el piloto verde centellea lentamente, presione el botón para que comience el programa. Cuando el ciclo ha comenzado, el piloto de señalización permanece siempre encendido. Para poner el programa en pausa, presione nuevamente el botón; el piloto se vuelve de color anaranjado y comienza de nuevo a centellear.

Para reactivar el programa a partir del punto en el que había sido interrumpido, presione nuevamente el botón (ver *Puesta en marcha y Selección del programa*).

Pilotos

Pilotos de mantenimiento

Los pilotos suministran información importante. He aquí lo que nos dicen:

Antes de cada programa, los Testigos de **Limpieza del Filtro**  y **Vaciar la cubeta**  recuerdan que es fundamental limpiar el filtro y vaciar el recipiente del agua antes de usar la secadora (consulte Cuidados y mantenimiento).

Si el recipiente del agua se llena durante la ejecución del programa, los ledes se encienden. El recipiente del agua se debe vaciar antes de presionar la tecla START/PAUSE para restablecer el ciclo desde el punto en el cual se había interrumpido.

El **Piloto de limpieza del condensador**  recuerda que es fundamental limpiar el condensador periódicamente (ver *Mantenimiento*).

Pilotos “Fases de secado”

El Piloto  indica que se está ejecutando la fase de secado.

El Piloto  indica que se está ejecutando la fase de enfriamiento.

El Piloto **END** indica el final del programa.

Pilotos “comienzo retrasado”

Si se ha activado la función “Comienzo retrasado” (ver *“Programas y opciones”*), después de haber puesto en marcha el programa, comenzará a centellear el piloto correspondiente al retraso seleccionado:



Con el transcurrir del tiempo se visualizará el retraso residual con el centelleo de la luz testigo correspondiente:



Una vez transcurrido el tiempo de retraso seleccionado, comenzará el programa.

Cómo realizar un secado

ES

Puesta en marcha y selección del programa

1. Introduzca el enchufe de la secadora en la toma de alimentación eléctrica.
 2. Seleccione el programa en función del tipo de ropa (*ver Ropa*).
 3. Abra la puerta y controle que el filtro esté limpio y en posición y que el contenedor de recolección de agua esté vacío y colocado correctamente (*ver Mantenimiento*).
 4. Cargue la máquina teniendo cuidado que ninguna prenda se interponga entre la puerta y la junta. Cierre la puerta.
 5. Encienda la secadora girando el selector a una posición diferente de **OFF**.
 6. Gire el mando de Programas hasta que el indicador esté orientado hacia el programa correspondiente al tipo de tejido que se va a secar, consultando la tabla de programas (*ver Programas y opciones*) y las indicaciones para cada tipo de tejido (*ver Ropa*).
! Atención: si después de haber presionado el botón de START/PAUSE, se cambia la posición del mando de programas, la nueva posición NO modifica el programa seleccionado. Para modificar el programa, presione el botón START/PAUSE que pondrá en pausa el programa (el piloto centellea de color anaranjado), elija el nuevo programa y las opciones correspondientes. Presione el botón START/PAUSE para poner en marcha el programa nuevo.
 7. Si fuera necesario fije el tiempo de comienzo retrasado y las otras opciones (*ver Programas y opciones*).
 8. Para comenzar presione el botón START/PAUSE.
Durante el programa de secado es posible controlar la ropa y sacar las prendas que se hayan secado dejando que las otras continúen. Después de cerrar la puerta, presione START/PAUSE para poner de nuevo en funcionamiento la máquina.
 9. Durante los últimos minutos de los programas de secado, comienza la fase final de SECADO EN FRÍO (los tejidos son enfriados); es necesario dejar siempre que esta fase termine.
 10. El encendido del piloto **END** indica que el programa ha terminado. Al finalizar el programa, suena 3 veces una señal acústica. Abra la puerta, saque la ropa, limpie el filtro y vuelva a colocarlo en su lugar. Vacíe el contenedor de recolección de agua y vuelva a colocarlo en su posición (*ver Mantenimiento*).
- Si la colada no se sacara al acabar el ciclo, la opción **Antiarrugas**, si está prevista por el programa seleccionado, permitirá la rotación del tambor de vez en cuando durante un intervalo de 10 horas para reducir la formación de arrugas. La fase se detendrá cuando se abra la puerta o poniendo el selector en **OFF**.
11. Coloque el selector de los programas en OFF para apagar la máquina.
 12. Desconecte la secadora de la red eléctrica.

Opción antiarrugas automática

Se trata de una opción automática que permite un tratamiento **antiarrugas** precedente y sucesivo al programa de secado. La rotación a intervalos del tambor antes de la puesta en marcha del ciclo de secado, seleccionando la opción de comienzo retardado, evita la formación de arrugas. En determinados programas, el tambor da vueltas a intervalos al final del ciclo de secado. La fase se detendrá con la apertura de la puerta o colocando el selector en **OFF**.

Modalidad de stand by

Esta secadora está en conformidad con las nuevas normativas vinculadas al ahorro energético. Está dotada de un sistema de auto-apagado (stand by) que, en caso de no funcionamiento, se activa pasados aproximadamente 30 minutos. Pulsar y mantener pulsada la tecla **ON/OFF** hasta que la secadora se reactive.

Tabla de programas

ES

	Programa	Carga máx. (kg)	Opciones compatibles	Cycle duration*
Energy Saver				
1	Eco Algodón	2	Comienzo retrasado	70'
2	Eco Sintéticos	1	Comienzo retrasado	60'
Algodón				
3	Algodón Normal	Máx	Comienzo retrasado - secado ligero	130'
4	Algodón Extra seco	Máx	Comienzo retrasado	140'
5	Algodón planchado rápido	Máx	Comienzo retrasado - secado ligero	120'
Cuidado especial				
6	Sintéticos	4	Comienzo retrasado - secado ligero	100'
7	Mixtos	3	Comienzo retrasado	115'
8	Lana	1		60'
Deporte y tiempo libre				
9	Deporte	4	Comienzo retrasado	90'
10	Ropa para el exterior	2	Comienzo retrasado	120'
11	Vaqueros	3	Comienzo retrasado	90'
Mi tiempo				
12	Inteligente 15'	1.5	Comienzo retrasado - secado ligero	-
13	Rápido 35'	1	Comienzo retrasado - secado ligero	-
14	Diario 60'	2	Comienzo retrasado - secado ligero	-
Extra				
	 Freshen Up	-	-	10'

* **NOTA:** La duración de dichos programas depende de la cantidad de la carga, del tipo de tejido, de la velocidad de centrifugado elegida y de cualquier otra función adicional seleccionada.

Programas

Programas Energy Saver

¡Los programas Energy Saver disminuyen el consumo energético y en consecuencia, no sólo contribuyen al cuidado del ambiente, sino que también reducen la factura de electricidad!

Hay programas Energy Saver para distintos tipos de tejido. Fueron diseñados para garantizar excelentes prestaciones de secado con cargas pequeñas.

Los programas Energy Saver permiten obtener excelentes resultados en el secado gracias a la perfecta regulación de la temperatura y a la exacta medición de humedad; ambas se han optimizado para cargas de pequeñas dimensiones.

Algodón Normal: Al acabar el secado, las prendas se pueden vestir inmediatamente después de haberlas sacado de la secadora.

Algodón Extra seco: Sus prendas se secan al máximo nivel posible, incluso superior a aquel de la opción Standard Cotton.

Algodón planchado rápido: el nivel de secado de sus prendas permite reducir el planchado al mínimo.

Sintéticos

Indicado para un secado delicado de los tejidos sintéticos. Este programa se puede usar también para tejidos delicados/acrílicos (2 kg) activando la opción **Secado delicado**.

Mixtos

Este es el programa ideal para secar juntos los tejidos de algodón y los sintéticos.

Programa Lana

Este es un programa dedicado a las prendas que soportan el secado en tambor marcadas con el símbolo . Puede utilizarse para cargas de hasta **1 kg** (aproximadamente 3 jerseys). Se aconseja dar vuelta las prendas antes del secado. Las cargas secadas con este programa en general están listas para usar, pero en algunas prendas más gruesas los bordes podrían estar levemente húmedos. Déjelas secar naturalmente ya que otro proceso de secado podría dañar las prendas.

! A diferencia de otros materiales, el encogido de la lana es irreversible, es decir la prenda no vuelve al tamaño y forma originales.

! Este programa no se aconseja para prendas acrílicas.

Programa Deporte

Este es un programa para secar prendas como chándales para gimnasia y pantalones cortos marcados con el símbolo . Puede ser utilizado para cargas de hasta **4 kg**.

Es aconsejable poner del revés las prendas antes de poner en marcha la secadora.

Programa Ropa para el exterior

Este programa está dedicado al secado de tejidos hidrófugos y chaquetas impermeables (ej. Gore-tex, poliéster, nailon). El secado tras el lavado tiene un efecto benéfico en la prenda ya que reactiva el tratamiento hidrófugo.

Se puede usar para cargas de hasta **2 kg**.

Programa Vaqueros

Este es un programa para vaqueros de algodón denim. Antes de secar los vaqueros saque los bolsillos hacia afuera. No mezcle artículos oscuros con claros. Se puede usar también para otras prendas del mismo material, como chaquetas/cazadoras. Las prendas que se han secado con la configuración Secado extra, normalmente están listas para ponérselas, aunque las costuras o los bordes pueden estar todavía ligeramente mojados. En este caso, pruebe a dar la vuelta a los vaqueros y realice de nuevo el programa durante un breve periodo.

“¡No es aconsejable usar este programa con vaqueros que tengan bandas elásticas, clavos o bordados!”

My TiME (15' - 35' - 60')

Estos programas se pueden usar cuando se desea configurar el tiempo y la temperatura de secado.

Inteligente 15': El programa perfecto para eliminar rápidamente la humedad de los tejidos. Por ejemplo; albornoz, toallas o paños de cocina, usados una vez.

Rápido 35': un programa rápido a tiempo, ideal para secar prendas centrifugadas a alta velocidad en lavadora, por ejemplo las camisas usadas en una semana de trabajo.

Diario 60': un programa a tiempo, ideal para secar prendas centrifugadas a alta velocidad en la lavadora; por ejemplo un cambio de sábanas.

Refresca

Programa breve ideal para refrescar fibras y prendas a través de la emisión de aire fresco. Dura aproximadamente **20 minutos**.

! Este no es un programa de secado y, por lo tanto, no se utiliza con prendas aún mojadas.

Está permitido el uso con cualquier cantidad de carga, aunque la máxima eficacia se obtiene con cargas menores.

Opciones

Las opciones permiten personalizar el programa seleccionado en base a las exigencias personales.

Comienzo retrasado

El comienzo de algunos programas (*ver Programas y opciones*) puede retrasarse hasta **9** horas. Presione varias veces el botón hasta alcanzar el retraso deseado. Antes de programar un comienzo retrasado asegurarse que el contenedor de recolección de agua esté vacío y que el filtro esté limpio.

Bloqueo de seguridad para niños

Evita que las configuraciones del programa se cambien. Después de haber seleccionado el programa y las opciones disponibles, mantenga presionado durante 3 segundos los dos pulsadores de opciones (consulte "Descripción de la secadora"). Presionando los dos pulsadores se oír un bip prolongado y los ledes de las teclas de las opciones parpadearán lentamente 2 veces. A continuación los ledes de las opciones, precedentemente seleccionadas, permanecerán encendidos pero no se podrán modificar. Si se intenta modificar las configuraciones con el KEY LOCK conectado; unas señales acústicas (3 bip cortos) y visuales (3 parpadeos rápidos) advertirán de que no es posible modificar el programa o las opciones en curso. Para desactivar la opción KEY LOCK presione durante tres segundos las teclas de opciones. Se puede seleccionar el KEY LOCK con todos los programas.

La posición OFF apaga la secadora.

Secado delicado

Una opción pensada para secar con el máximo cuidado las prendas más delicadas.

Presionando este botón el testigo led correspondiente se enciende y el secado tiene lugar a temperaturas más bajas.

Activando la función "Light Drying" la duración del ciclo aumenta.

! No todas las opciones se encuentran disponibles para todos los programas(*ver Programas y opciones*).

Abertura de la puerta

Si se abre la puerta (o se presiona el botón START/PAUSE) durante el funcionamiento de un programa, la secadora se detiene y se producen las siguientes consecuencias.

- El piloto START/PAUSE centellea de color anaranjado.
- En el comienzo retrasado el retraso sigue contándose. Es necesario presionar el botón de START/PAUSE para reanudar el programa de comienzo retrasado. Uno de los pilotos del "Comienzo retrasado" centellea indicando la programación de retraso corriente.
- Es necesario presionar el botón de START/PAUSE para reanudar el programa. Los pilotos de avance indican la fase actual y el piloto START/PAUSE deja de centellear y cambia a color verde.
- Cuando se activa la fase automática antiarrugas al final del ciclo, significa que el programa de secado ha terminado.. Presionando el botón START/PAUSE recomienza un programa nuevo desde el principio.
- Girando el mando de Programas se selecciona un programa nuevo y el piloto START/PAUSE centellea de color verde. Se puede utilizar este procedimiento para seleccionar el programa Secado en frío para enfriar las prendas si se considera que ya están suficientemente secas.

Presione el botón START/PAUSE para poner en marcha el programa nuevo.

Nota: En caso de corte de suministro eléctrico, apagar el aparato y desconectar la clavija. Girando el selector hacia el programa deseado la secadora se enciende (para poner en marcha el programa presione **START/PAUSA**). La posición **OFF** apaga la secadora.

Subdivisión de la ropa

- Controle los símbolos de la etiqueta de las diferentes prendas para comprobar si las prendas pueden someterse a un secado en tambor.
- Divida la ropa a lavar en función del tipo de tejido.
- Vacíe los bolsillos y controle los botones.
- Cierre las cremalleras y los ganchos y ate los cintos y lazos sin ajustar.
- Estruje las prendas para eliminar la mayor cantidad de agua posible.

! No cargue la secadora con prendas completamente empapadas de agua.

Máximas dimensiones de carga

No cargue el cesto por encima de su capacidad máxima. Los siguientes valores se refieren al peso de las prendas secas:

Fibras naturales: máximo 7 kg

Fibras sintéticas: máximo 4 kg

! Para evitar una disminución de las prestaciones de la secadora, no la sobrecargue.

Etiquetas de mantenimiento

Controle las etiquetas de las prendas, en especial cuando se introducen por primera vez en la secadora. A continuación se reproducen los símbolos más comunes:



Puede utilizarse en la secadora.



No se puede secar en secadora



Secar a alta temperatura.



Secar a baja temperatura.

Tiempos de secado

Los tiempos son aproximados y pueden variar en función de:

- La cantidad de agua retenida por las prendas después de la centrifugación: las toallas y las prendas delicadas retienen mucha agua.
- Tejidos: las prendas del mismo tejido, pero con trama y espesor diferentes pueden requerir tiempos de secado diferentes.
- Cantidad de ropa: prendas individuales y pequeñas cargas pueden requerir más tiempo para secarse.
- Secado: si las prendas deben ser planchadas es posible extraerlas de la máquina cuando aún están húmedas. Las prendas que deben estar totalmente secas pueden dejarse más tiempo.
- Temperatura programada.
- Temperatura de la habitación: mientras más baja es la temperatura de la habitación en la que se encuentra la secadora, más tiempo será necesario para el secado de las prendas.
- Volumen: algunas prendas voluminosas requieren especial cuidado durante el proceso de secado. Se aconseja sacar las prendas, sacudirlas e introducirlas nuevamente en la secadora: esta operación debe repetirse varias veces durante el ciclo de secado.

! No seque demasiado las prendas.

Todos los tejidos contienen humedad natural que los mantiene suaves y vaporosos.

Los tiempos indicados se refieren a los programas automáticos Secado ropero. Los pesos se refieren a las prendas secas.

Tiempos de secado automático

Algodón						
Tiempo de secado después de un ciclo de lavado de 800-1000 revoluciones al minuto - con nivel de humedad inicial del 60 %						
1 kg	2 kg	3 kg	4 kg	5 kg	6 kg	7 kg
30 - 40 minutos	40 - 55 minutos	55 - 70 minutos	70 - 80 minutos	80 - 90 minutos	95 - 120 minutos	120 - 140 minutos
Sintéticos						
Secado delicado						
Tiempo de secado después de un ciclo de lavado a velocidades inferiores - con nivel de humedad inicial del 40 %						
1 kg		2 kg		3 kg		4 kg
30 - 40 minutos		40 - 50 minutos		50 - 70 minutos		70 - 90 minutos
Acrílico						
Secado delicado						
Tiempo de secado después de un ciclo de lavado a velocidades inferiores - con nivel de humedad inicial del 40 %						
1 kg				2 kg		
40 - 80 minutos				60 - 100 minutos		

Cuando tenga la sensación de que la secadora no funciona de forma correcta, antes de llamar al Centro de asistencia técnica (ver *Asistencia Técnica*) consulte atentamente las siguientes sugerencias para la solución de los problemas.

ES

Problema:

Causas probables/soluciones:

La secadora no arranca.

- El enchufe no está conectado a la toma de corriente de la pared lo bastante profundo como para que haga contacto.
- Ha habido una interrupción de corriente.
- El fusible está quemado. Intente conectar otro electrodoméstico en la misma toma.
- Si se emplea un prolongador, intente conectar el enchufe de la secadora directamente en la toma.
- La puerta no ha sido cerrada correctamente.
- El programa no ha sido programado de forma correcta (ver *Cómo realizar un secado*).
- No se ha presionado el botón START/PAUSE (ver *Cómo realizar un secado*).

El ciclo de secado no comienza.

- Ha sido programado un tiempo de retraso (ver *Programas y opciones*).
- Se ha presionado el botón START/PAUSE; antes de la puesta en marcha de la secadora es necesario esperar un breve retraso. Espere el comienzo del secado, no presione de nuevo el botón START/PAUSE: de lo contrario la secadora entra en la modalidad pausa y no arranca.

Los tiempos de secado son prolongados.

- El filtro no se ha limpiado (ver *Mantenimiento*).
- ¿Debe vaciarse el contenedor de recolección de agua? El piloto "Vaciar cubeta" centellea (ver *Mantenimiento*).
- El condensador debe ser limpiado (ver *Mantenimiento*).
- La temperatura programada no se adapta al tipo de tejido a secar (ver *Programas y opciones*).
- No se ha seleccionado el tiempo de secado correcto para esta carga (ver *Ropa*).
- La rejilla de la toma de aire o los respiraderos de la parte posterior están obstruidos (ver *Instalación y Mantenimiento*).
- Las prendas están demasiado mojadas (ver *Ropa*).
- La secadora está sobrecargada (ver *Ropa*).

El piloto "Vaciar cubeta" centellea.

- Es probable que el contenedor de recolección del agua no haya sido vaciado al comenzar el programa. No espere la señal de vaciado del agua (Suena 3 veces una señal acústica y el piloto "Vaciar cubeta" está centellea), controle siempre el contenedor y vacíelo antes de comenzar un programa de secado nuevo (ver *Descripción de la secadora*).

El programa finaliza y las prendas están más húmedas de lo previsto.

- ! Por motivos de seguridad, los programas de la secadora tienen una duración máxima de 4 horas. Si un programa automático no detecta la humedad final requerida dentro de este intervalo de tiempo, la secadora completa el programa y se detiene. Controle los puntos arriba indicados y repita el programa; si las prendas siguen estando húmedas llame al Centro de asistencia técnica (ver *Asistencia Técnica*).

La secadora hace ruido durante los primeros minutos de funcionamiento.

- Es normal, especialmente si la secadora no ha sido utilizada por un tiempo prolongado. Si el ruido continúa durante todo el ciclo, llame al centro de asistencia técnica.

Las luces del panel de control de la secadora están apagadas aunque la secadora esté encendida.

- La secadora se ha puesto en modo standby para ahorrar energía. Esto ocurre si la secadora se ha dejado encendida o si ha habido un corte de suministro de energía. Ocurre después de 30 minutos:
- si la secadora se deja con un programa sin empezar;
 - cuando el programa de secado ha terminado.
- Girando el selector hacia el programa deseado, la secadora retomará el funcionamiento (para poner en marcha el programa presione **START/PAUSA**). La posición **OFF** apaga la secadora.



Antes de llamar al Centro de asistencia técnica:

- Consulte la guía para la solución de los problemas para ver si es posible solucionar la avería personalmente (ver *Problemas y soluciones*).
- De lo contrario, apague la secadora y llame al Centro de asistencia técnica más cercano.

Datos a comunicar al Centro de asistencia técnica:

- Nombre, dirección y código postal;
 - número de teléfono;
 - el tipo de avería;
 - la fecha de compra;
 - el modelo de aparato (Mod.);
 - el número de serie (S/N) de la secadora.
- Esta información se encuentra en la etiqueta de datos colocada detrás de la puerta.

Repuestos

Esta secadora es una máquina compleja. Intentando repararla personalmente o encargando su reparación a personal no cualificado, se puede poner en riesgo la seguridad de las personas, además de averiar la máquina y que la garantía sobre los repuestos caduque.

En caso de problemas con el uso de la máquina, llame siempre a un técnico autorizado.

Información para el reciclaje y el desguace

Dentro del ámbito de nuestro esfuerzo permanente en defensa del medioambiente nos reservamos el derecho de utilizar componentes reciclados de calidad para reducir los costos del cliente y minimizar el derroche de materiales.

- Eliminación del material de embalaje: respetar la normativa local, de este modo se podrá reciclar el embalaje.
 - Para reducir el riesgo de accidentes para los niños, quitar la puerta y el enchufe, cortar el cable de alimentación del aparato.
- Eliminar estas partes por separado para asegurarse que el electrodoméstico no pueda ser conectado a una toma de corriente.

Eliminación



La norma Europea 2012/19/CE sobre la eliminación de aparatos eléctricos y electrónicos (RAEE), indica que los electrodomésticos no deben ser eliminados de la misma manera que los desechos sólidos urbanos. Los aparatos en desuso se deben recoger separadamente para optimizar el porcentaje de recuperación y reciclaje de los materiales que los componen e impedir potenciales daños para la salud y el medio ambiente.

El símbolo de la papelera tachada se encuentra en todos los productos para recordar la obligación de recolección separada.

Para mayor información sobre la correcta eliminación de los electrodomésticos, los poseedores de los mismos podrán dirigirse al servicio público responsable o a los revendedores.



El presente electrodoméstico está en conformidad con las siguientes directivas CE:

- 2006/95/CE (Directiva de baja tensión);
- 2004/108/CE (Compatibilidad electromagnética).

Indesit Company S.p.A.

Viale Aristide Merloni, 47

60044 Fabriano (AN)